

تأثير خلفية الطلبة الدراسية و كفاءتهم على دافعتهم
في تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية مالانج

رسالة الماجستير

إعداد
هادي نوردي حمزة
رقم التسجيل: ١٢٧٢٠٠٢٣



قسم تعليم اللغة العربية
كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إندونيسيا

٢٠١٨

تأثير خلفية الطلبة الدراسية و كفاءتهم على دافعتهم في تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية مالانج

رسالة الماجستير

تقدم إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد

هادي نوردي حمزة

رقم التسجيل: ١٢٧٢٠٠٢٣



قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج إندونيسيا

٢٠١٨

الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي إلى :

❖ والدي المحترمين المحبوبين اسعدهما الله تعالى في الدنيا و الآخرة.

❖ زوجتي المحبوبة سري واتي دوي التي ترافقني في السعيد و الحزن، بارك

العليها في الدنيا و الآخرة

❖ ابنتي الجميلة أميرة نجمي أوفى حمزة و ابني الجميل أحمد ربحان فردوس

حمزة جعلهما الله تعالى ناجحا و ناجحة في الدنيا و الآخرة.

❖ أختي الصغيرة المحبوبة، اسعدها الله تعالى في الدنيا و الآخرة

شكر و تقدير

الحمد لله الذي أنزل القرآن بلسان عربي مبين. والصلاة والسلام على النبي العربي الأمين، وعلى اله و أصحابه أجمعين.

وبعد، برحمة الله تعالى وعونه قد انتهى الباحث من إتمام كتابة هذا البحث العلمي تحت العنوان " تأثير خلفية الطلبة الدراسية و كفاءتهم على دافعتهم في تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية مالانج " لتكملة بعض الشروط لنيل درجة الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج .

و في هذه المناسبة المباركة قدم الباحث الشكر إلى:

١ . الأستاذ الدكتور موجيا راهرجا الماجستير، مدير جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٢ . الأستاذ الدكتور مهيمن الماجستير، عميد كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٣ . فضيلة الدكتور ولدانا وارغاديناتا، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

٤ . مشرفين محاضرين كريمين، الأستاذ الدكتور مهيمن الماجستير، و الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير على اشرافهما في عملية هذا البحث العلمي منذ بداية الكتابة حتى نهايتها.

٥ . أساتذة بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج .

٦ . أصحابي في قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم

الإسلامية الحكومية بمالانج الذين يشجعوني ويساعدوني في عملية هذا

البحث العلمي منذ تقديم عنوان البحث العلمي والخطة حتى إنتهاء هذا البحث
التكميلي.
٧. الأساتذة و الأساتذات في المدارس الميداني هذا البحث العلمي ، بارك الله فيهم .
آمين.

مالانج، اغسطس ٢٠١٨ م
الباحث



موافقة المشرف

بعد الاطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب:

الاسم : هادي نوردي حمزة

رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٢٣

العنوان : تأثير خلفية الطلبة الدراسية و كفاءتهم على دافعتهم في تعلم اللغة

العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية مالانج.

مالانج، ٦ - ٨ - ٢٠١٨

المشرف الأول،

٤.

الاستاذ الدكتور مهيمن الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

مالانج، ٦ - ٨ - ٢٠١٨

المشرف الثاني،

الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠٢٠١١٩٩٨٠٣١٠٠٧

الاعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور ولدانا ورغاديناتا الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٣١٩١٩٩٨٠٣١٠٠١

اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث :

تأثير خلفية الطلبة الدراسية و كفاءتهم على دافعتهم في تعلم اللغة العربية لدى طلبة
المدارس الثانوية الإسلامية مالانج

إعداد الطالب : هادي نوردي حمزة رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٢٣

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبولها شرطاً لنيل درجة
الماجستير قسم تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الإثنين، بتاريخ : ٢٢ سبتمبر
٢٠١٤

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

١. الاستاذ الدكتور نور المرتضى الماجستير، مناقشا :
٢. الاستاذ الدكتور محمد شيخون، مناقشا :
٣. الاستاذ الدكتور مهيمن الماجستير، مشرفا و مناقشا :
٤. الدكتور محمد عبد الحميد الماجستير، مشرفا و مناقشا :

الاعتماد

عميد كلية الدراسات العليا



الأستاذ الدكتور ميلادي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٥٥٠٧١٧١٩٨٢٠٣١٠٠٥

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه، وبياناتي كالتالي:

الاسم : هادي نوردي حمزة

رقم التسجيل : ١٢٧٢٠٠٢٣

العنوان : تأثير خلفية الطلبة الدراسية و كفاءتهم على دافعتهم في تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية مالانج

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبتها بنفسها وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ١٦ اكتوبر ٢٠١٤ م.

الطالب المقر،



هادي نوردي حمزة

مستخلص البحث

هادي نوردي حمزة، ٢٠١٤ م، تأثير خلفية الطلبة الدراسية وكفاءتهم على دافعتهم في تعلم اللغة العربية بالمدارس الثانوية مالانج، رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، المشرف الأول: البروفسور الدكتور مهيمن الماجستير، والمشرف الثاني: محمد عبد الحميد الماجستير

الكلمات الأساسية: خلفية الطلبة الدراسية، الكفاءة اللغوية، دافعية الطلبة لتعليم اللغة العربية بالمدارس الثانوية الإسلامية في مالانج مشاكل. منها، المشكلة الأولى، عدم التناسب في طبقة التربية للطلبة. لا يلتحق طلبة المدارس المتوسطة الإسلامية (MTs) إلى المدارس الثانوية الإسلامية (MA) دائما. وكذلك لا يلتحق طلبة المدارس المتوسطة العامة (SMP) إلى المدارس الثانوية العامة (SMA) دائما. المشكلة الثانية كفاءة الطلبة في اللغة العربية التي أصبحت امر مهم في عملية تعلم اللغة العربية.

إن هذا البحث هو الترابطي الذي يبحث في تأثير خلفية الطلبة الدراسية و كفاءتهم في اللغة العربية على دافعتهم في تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية بمالانج. يهدف هذا البحث لكشف الترابط بين خلفية الطلبة الدراسية (X_1) و كفاءتهم (X_2) و دافعتهم في تعلم اللغة العربية (Y) وكيف تأثير المتغيرين المستقلين على المتغير التابع المذكور.

اختار الباحث مدخل البحث الكمي و المنهج الارتباطي لكشف الترابط بين المتغيرات المبحوثة والتعبير عنها بصورة رقمية. و استخدم الباحث الارتباط المتعدد لتحليل البيانات.

أما خلاصة هذا البحث تدل على أن نتيجة R حساب $R = 0,317$ $R < 0,317$ جدول ٠,١١٣ بمعنى لها الترابط الضعيف و نتيجة اختبار انحدار متعدد بأن نتيجة كاي

مربع ٠,١٠٠ بمعنى لخلفية الطلبة الدراسية (X_1) و كفاءتهم (X_2) تأثير = ١,٠٠ %
 على دافعتهم في تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية مالانج (Y).
 معروفا في نتيجة هذا البحث عوامل أخرى التي تؤثر دافعية طلبة المدارس
 الثانوية الإسلامية في تعلم اللغة العربية سوى خلفية الطلبة الدراسية و كفاءتهم بـ ٩٩,٠٠ %
 وهذه النتيجة أكثر من تأثير خلفية الطلبة الدراسية و كفاءتهم اللغوية. لذلك
 مؤسسات التربية الإسلامية التي فيها تعليم اللغة العربية فينبغي لاهتمام على الخلفية الدراسية
 وكفاءة اللغوية لدى الطلبة فحسب بل لازم علينا ان نظور استراتيجية و طريقة التدريس
 المبتكر لنيل النتيجة الجيدة .

ABSTRACT

Hadi Nurdi Hamzah, 2014, *The effect of student's education background and their language competence to their motivation in studying Arabic at Islamic Senior High School of Malang*, Thesis, Postgraduate Program in Arabic Language Education, State Islamic University Maulana Malik Ibrahim of Malang, Advisors : (1) Prof. Dr. H. Muhaimin, M.A., (2) Dr. H. M. Abdul Hamid, M.A.

Keywords : *Student's education background, language competence, students' motivation.*

The Arabic language learning at Islamic Senior High School in Malang city still has troubles. Among many troubles – first- no linearity in educational level of students. Irregularity, students from Islamic Junior High School (Mts) is not going to Islamic Senior High School (MA) and students from Junior High School (SMP) not going to Senior High School (SMA). The second trouble was language competence of students which important thing in process of Arabic language learning.

The research was a correlation research that discussed the influence of educational background and language competence on Arab language learning motivation of Islamic Senior High School students in Malang city. This research aimed at discovering the relationship between the educational background (X_1) and the language competence of students (X_2) and their motivation to learn Arabic (Y) as well as how did the two independent variables effect on the dependent variable.

The researcher used a quantitative research approach and a correlation reserach to discover the relationship between the examined-variables and described it in numbers as the data. Furthermore, the researcher uses a double correlation to analyze data.

The results of this research based on R analizing with SPSS showed that the value of $R_{\text{count}} = 0,317$. This value is bigger than $> R_{\text{tabel}} = 0,113$ with 300 respondents and degree of significant 5% $\{R_{\text{count}} = 0,317 > R_{\text{tabel}} = 0,113 (N=300, \alpha=5\%)\}$ it means correlation level is low. And results of the double regression earns value of the Chi Squared = 0.100, which means that the effect of the students educational background (X_1) and their language competence (X_2) on their motivation to learn Arabic language (Y) was 1,00%.

From the results of this known that other factors that affect to their motivation in learning Arabic language other than students educational background and language competence is 99,00%, this value is bigger than effect of students educational background and language competence. Therefore, Islamic institution that learning Arabic language should no cares for students educational background and language competence only, but develops teaching strategies and methods innovative to get maximal output.

ABSTRAK

Hadi Nurdi Hamzah, 2014, *Pengaruh latar belakang pendidikan dan kompetensi bahasa terhadap motivasi belajar bahasa Arab siswa Madrasah Aliyah se-Kota Malang*, Tesis, Pascasarjana Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Pembimbing I : Prof. Dr. H. Muhaimin, M.A., Pembimbing II : Dr. H. M. Abdul Hamid, M.A.

Kata Kunci : *Latar belakang pendidikan siswa, kompetensi bahasa, motivasi siswa*

Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah di kota Malang masih mengalami berbagai kesulitan. Di antara masalah yang muncul itu adalah, pertama, tidak linearnya pendidikan siswa. Siswa yang berasal dari Madrasah Tsanawiyah (MTs) tidak selalu melanjutkan studinya ke Madrasah Aliyah (MA) dan begitu pula siswa dari Sekolah Menengah Pertama (SMP) tidak selalu melanjutkan studinya ke Sekolah Menengah Atas (SMA) . Masalah yang kedua adalah kompetensi bahasa setiap siswa yang juga merupakan hal penting dalam proses pembelajaran Bahasa Arab.

Penelitian ini adalah penelitian korelasi yang membahas pengaruh latar belakang pendidikan dan kompetensi bahasa terhadap motivasi belajar bahasa Arab siswa Madrasah Aliyah se-Kota Malang. Penelitian bertujuan untuk mengungkap hubungan antara latar pendidikan siswa (X_1), kompetensi bahasa siswa (X_2) dan motivasi belajar bahasa Arab siswa (Y) serta bagaimana pengaruh dua variabel bebas terhadap variabel terikat tersebut.

Peneliti memilih pendekatan penelitian kuantitatif dan metode penelitian korelasi untuk mengungkap hubungan di antara variabel-variabel yang diteliti dan memaparkannya dalam data yang berupa angka. Dan peneliti memilih korelasi ganda untuk menganalisis data.

Adapun kesimpulan hasil penelitian berdasarkan perhitungan R melalui program SPSS menunjukkan bahwa nilai $R_{hitung} = 0,317$. Hasil tersebut lebih besar nilainya dari $R_{tabel} = 0,113$ dengan jumlah responden sebanyak 300 responden dan derajat kesalahan 5% $\{R_{hitung} = 0,317 > R_{tabel} = 0,113 (N=300, \alpha=5\%)\}$. Hal ini berarti bahwa tingkat hubungannya rendah. Dan berdasarkan hasil perhitungan regresi ganda bahwa harga Chi Kuadrat = 0,100 yang berarti bahwa latar belakang pendidikan siswa (X_1) dan kompetensi bahasa siswa (X_2) berpengaruh sebesar 1,00% terhadap motivasi belajar bahasa Arab siswa Madrasah Aliyah se-Kota Malang (Y).

Dari hasil penelitian ini dapat diketahui bahwa faktor-faktor lain yang dapat mempengaruhi motivasi belajar bahasa Arab siswa Madrasah Aliyah se-Kota Malang selain latar belakang pendidikan siswa dan kompetensi bahasa siswa sebesar 99,00%, nilai yang jauh lebih besar daripada pengaruh latar belakang pendidikan dan kompetensi bahasa siswa. Oleh karena itu, lembaga-lembaga pendidikan Islam yang didalamnya terdapat pengajaran bahasa Arab hendaknya tidak hanya memperhatikan latar belakang pendidikan dan kompetensi bahasa

siswa saja, akan tetapi juga senantiasa mengembangkan strategi dan metode pembelajaran secara inovatif untuk mencapai hasil maksimal.



محتويات البحث

ج.....	إستهلال
د.....	الإهداء
ه.....	شكر و تقدير
ز.....	موافقة المشرفين
ح.....	اعتماد لجنة المناقشة
ط.....	إقرار الطالب
ي.....	مستخلص البحث
ل.....	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
م.....	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
ن.....	محتويات البحث
ف.....	قائمة الصور
ص.....	قائمة الجداول
ر.....	قائمة الملاحق
	الفصل الأول : الإطار العام
أ- ١	مقدمة
ب- ٣	أسئلة البحث
ج- ٤	أهداف البحث
د- ٤	حدود البحث
هـ- ٥	أهمية البحث

- و- فروض البحث ٦
- ز- متغيرات البحث ٧
- ح- تحديد المصطلحات ٧
- ط- الدراسات السابقة ٧

الفصل الثاني : الإطار النظري

- أ- الخلفية الدراسية ٩
- ب- الكفاءة التربوية ١٣
- ج- الدافعية ١٩

الفصل الثالث : منهجية البحث

- أ- مدخل البحث و منهجه ٢٦
- ب- ميدان البحث ٢٦
- ج- مصادر البيانات ٢٧
- د- مجتمع البحث و عينته ٢٧
- هـ- ادوات البحث ٢٩
- و- أسلوب تحليل البيانات ٣٥

الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها و مناقشتها

- أ- تصويف البيانات ٣٨
- ب- اختبار استواء البيانات ٤٩
- ج- اختبار فروض البحث ٥٣

الفصل الخامس : ملخص نتائج البحث و المقترحات

- أ. ملخص نتائج البحث ٦٠
- ب. التوصيات ٦١
- ج. المقترحات ٦٢
- قائمة المراجع المصادر
ملاحق



مستخلص البحث

هادي نوردي حمزة، ٢٠١٤ م، تأثير خلفية الطلبة الدراسية وكفاءتهم على دافعتهم في تعلم اللغة العربية بالمدارس الثانوية مالانج، رسالة الماجستير بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية، المشرف الأول: البروفسور الدكتور مهيمن الماجستير، والمشرف الثاني: محمد عبد الحميد الماجستير

الكلمات الأساسية: خلفية الطلبة الدراسية، الكفاءة اللغوية، دافعية الطلبة لتعليم اللغة العربية بالمدارس الثانوية الإسلامية في مالانج مشاكل. منها، المشكلة الأولى، عدم التناسب في طبقة التربية للطلبة. لا يلتحق طلبة المدارس المتوسطة الإسلامية (MTs) إلى المدارس الثانوية الإسلامية (MA) دائما. وكذلك لا يلتحق طلبة المدارس المتوسطة العامة (SMP) إلى المدارس الثانوية العامة (SMA) دائما. المشكلة الثانية كفاءة الطلبة في اللغة العربية التي أصبحت امر مهم في عملية تعلم اللغة العربية.

إن هذا البحث هو الترابطي الذي يبحث في تأثير خلفية الطلبة الدراسية و كفاءتهم في اللغة العربية على دافعتهم في تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية بمالانج. يهدف هذا البحث لكشف الترابط بين خلفية الطلبة الدراسية (X_1) و كفاءتهم (X_2) و دافعتهم في تعلم اللغة العربية (Y) و كيف تأثير المتغيرين المستقلين على المتغير التابع المذكور.

اختار الباحث مدخل البحث الكمي و المنهج الارتباطي لكشف الترابط بين المتغيرات المبحوثة والتعبير عنها بصورة رقمية. و استخدم الباحث الارتباط المتعدد لتحليل البيانات.

أما خلاصة هذا البحث تدل على أن نتيجة R حساب $R = 0,317$ $R < 0,317$ جدول ٠,١١٣ بمعنى لها الترابط الضعيف و نتيجة اختبار انحدار متعدد بأن نتيجة كاي

مربع ٠,١٠٠ بمعنى لخلفية الطلبة الدراسية (X_1) وكفاءتهم (X_2) تأثير = ١,٠٠ %
 على دافعتهم في تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية مالانج (Y).
 معروفا في نتيجة هذا البحث عوامل أخرى التي تؤثر دافعية طلبة المدارس
 الثانوية الإسلامية في تعلم اللغة العربية سوى خلفية الطلبة الدراسية و كفاءتهم بـ ٩٩,٠٠ %
 وهذه النتيجة أكثر من تأثير خلفية الطلبة الدراسية و كفاءتهم اللغوية. لذلك
 مؤسسات التربية الإسلامية التي فيها تعليم اللغة العربية فينبغي لاهتمام على الخلفية الدراسية
 وكفاءة اللغوية لدى الطلبة فحسب بل لازم علينا ان نظور استراتيجية و طريقة التدريس
 المبتكر لنيل النتيجة الجيدة .

ABSTRACT

Hadi Nurdi Hamzah, 2014, *The effect of student's education background and their language competence to their motivation in studying Arabic at Islamic Senior High School of Malang*, Thesis, Postgraduate Program in Arabic Language Education, State Islamic University Maulana Malik Ibrahim of Malang, Advisors : (1) Prof. Dr. H. Muhaimin, M.A., (2) Dr. H. M. Abdul Hamid, M.A.

Keywords : *Student's education background, language competence, students' motivation.*

The Arabic language learning at Islamic Senior High School in Malang city still has troubles. Among many troubles – first- no linearity in educational level of students. Irregularity, students from Islamic Junior High School (Mts) is not going to Islamic Senior High School (MA) and students from Junior High School (SMP) not going to Senior High School (SMA). The second trouble was language competence of students which important thing in process of Arabic language learning.

The research was a correlation research that discussed the influence of educational background and language competence on Arab language learning motivation of Islamic Senior High School students in Malang city. This research aimed at discovering the relationship between the educational background (X_1) and the language competence of students (X_2) and their motivation to learn Arabic (Y) as well as how did the two independent variables effect on the dependent variable.

The researcher used a quantitative research approach and a correlation reserach to discover the relationship between the examined-variables and described it in numbers as the data. Furthermore, the researcher uses a double correlation to analyze data.

The results of this research based on R analyzing with SPSS showed that the value of $R_{\text{count}} = 0,317$. This value is bigger than $R_{\text{tabel}} = 0,113$ with 300 respondents and degree of significant 5% $\{R_{\text{count}} = 0,317 > R_{\text{tabel}} = 0,113 (N=300, \alpha=5\%)\}$ it means correlation level is low. And results of the double regression earns value of the Chi Squared = 0.100, which means that the effect of the students educational background (X_1) and their language competence (X_2) on their motivation to learn Arabic language (Y) was 1,00%.

From the results of this known that other factors that affect to their motivation in learning Arabic language other than students educational background and language competence is 99,00%, this value is bigger than effect of students educational background and language competence. Therefore, Islamic institution that learning Arabic language should no cares for students educational background and language competence only, but develops teaching strategies and methods innovative to get maximal output.

ABSTRAK

Hadi Nurdi Hamzah, 2014, *Pengaruh latar belakang pendidikan dan kompetensi bahasa terhadap motivasi belajar bahasa Arab siswa Madrasah Aliyah se-Kota Malang*, Tesis, Pascasarjana Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Pembimbing I : Prof. Dr. H. Muhaimin, M.A., Pembimbing II : Dr. H. M. Abdul Hamid, M.A.

Kata Kunci : *Latar belakang pendidikan siswa, kompetensi bahasa, motivasi siswa*

Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Aliyah di kota Malang masih mengalami berbagai kesulitan. Di antara masalah yang muncul itu adalah, pertama, tidak linearnya pendidikan siswa. Siswa yang berasal dari Madrasah Tsanawiyah (MTs) tidak selalu melanjutkan studinya ke Madrasah Aliyah (MA) dan begitu pula siswa dari Sekolah Menengah Pertama (SMP) tidak selalu melanjutkan studinya ke Sekolah Menengah Atas (SMA) . Masalah yang kedua adalah kompetensi bahasa setiap siswa yang juga merupakan hal penting dalam proses pembelajaran Bahasa Arab.

Penelitian ini adalah penelitian korelasi yang membahas pengaruh latar belakang pendidikan dan kompetensi bahasa terhadap motivasi belajar bahasa Arab siswa Madrasah Aliyah se-Kota Malang. Penelitian bertujuan untuk mengungkap hubungan antara latar pendidikan siswa (X_1), kompetensi bahasa siswa (X_2) dan motivasi belajar bahasa Arab siswa (Y) serta bagaimana pengaruh dua variabel bebas terhadap variabel terikat tersebut.

Peneliti memilih pendekatan penelitian kuantitatif dan metode penelitian korelasi untuk mengungkap hubungan di antara variabel-variabel yang diteliti dan memaparkannya dalam data yang berupa angka. Dan peneliti memilih korelasi ganda untuk menganalisis data.

Adapun kesimpulan hasil penelitian berdasarkan perhitungan R melalui program SPSS menunjukkan bahwa nilai $R_{hitung} = 0,317$. Hasil tersebut lebih besar nilainya dari $R_{tabel} = 0,113$ dengan jumlah responden sebanyak 300 responden dan derajat kesalahan 5% $\{R_{hitung} = 0,317 > R_{tabel} = 0,113 (N=300, \alpha=5\%)\}$. Hal ini berarti bahwa tingkat hubungannya rendah. Dan berdasarkan hasil perhitungan regresi ganda bahwa harga Chi Kuadrat = 0,100 yang berarti bahwa latar belakang pendidikan siswa (X_1) dan kompetensi bahasa siswa (X_2) berpengaruh sebesar 1,00% terhadap motivasi belajar bahasa Arab siswa Madrasah Aliyah se-Kota Malang (Y).

Dari hasil penelitian ini dapat diketahui bahwa faktor-faktor lain yang dapat mempengaruhi motivasi belajar bahasa Arab siswa Madrasah Aliyah se-Kota Malang selain latar belakang pendidikan siswa dan kompetensi bahasa siswa sebesar 99,00%, nilai yang jauh lebih besar daripada pengaruh latar belakang pendidikan dan kompetensi bahasa siswa. Oleh karena itu, lembaga-lembaga pendidikan Islam yang didalamnya terdapat pengajaran bahasa Arab hendaknya tidak hanya memperhatikan latar belakang pendidikan dan kompetensi bahasa

siswa saja, akan tetapi juga senantiasa mengembangkan strategi dan metode pembelajaran secara inovatif untuk mencapai hasil maksimal.





الفصل الأول

الاطار العام

أ. مقدمة

إن تعليم اللغة العربية في اندونيسيا - تاريخيا - يبدأ منذ انتشار الإسلام في هذا البلد في القرن الثالث عشرة. و الرأي الآخر يقول أن اللغة العربية قد دخلت مع الإسلام، من القرن السابع حتي الثامن الميلادي. و اشارت هذه الحقائق أن اللغة العربية في اندونيسيا لديها دور في الثقافة و المجتمع الإندونيسي قبل اللغات الأجنبية الأخرى مثل اللغة الإنجليزية. و قد ساعد حضور اللغة العربية في زيادة المفردات الإندونيسية و الثقافة الوطنية.^٢

لذلك أصبحت اللغة العربية مادة تعليمية مهمة في المدارس الإسلامية التي تشرف وزارة الشؤون الدينية اندونيسيا. والمدارس المقصودة لها ثلاثة أنواع، وهي المدرسة الابتدائية الإسلامية و المتوسطة و الثانوية الإسلامية.

المادة اللغة العربية هي المادة التعليمية التي توجه إلى تربية الكفاءة في اللغة العربية استقبالية كانت او انتاجية.^٣ الكفاءة الإستقبالية هي الكفاءة التي يستخدمها الطلبة لفهم كلام الشخص الآخر و لفهم النصوص العربية. و الكفاءة الإنتاجية هي الكفاءة التي يستخدمها الطلبة وسيلة الإتصال لسانية كانت أو كتابية. هاتان الكفاءتان مهمة جدا في المساعدة على التفهم الجيد للرسالة الإسلامية من القرآن الكريم و الحديث النبوي و الكتب الإسلامية العربية التي يستفيد منها الطلبة.

من ناحية التعليم، في العصر الحديث وجد انحراف الدوافع في تعليم اللغة العربية في المرحلة الابتدائية و المرحلة المتوسطة خاصة في المدارس التي أدارتها وزارة

² Ainin, Moh. *Fenomena Demotivasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah: Penyebab dan Alternatif Pemecahannya*. (Malang: Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang, 2011) p. 2

³ Departemen Agama RI. *Peraturan Menteri Agama Nomor 2 tahun 2008 tentang Standar Kompetensi Lulusan dan Standar Isi Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah*. Jakarta: tanpa penerbit. 2008

الشؤون الدينية مثل المدرسة الابتدائية الإسلامية و المدرسة المتوسطة الإسلامية و المدرسة الثانوية الإسلامية. و انحراف الدوافع هو المثير الذي يصد فعلا معينا. و في مجال تعليم اللغة العربية العوامل التي تسبب انحراف الدوافع في تعليم اللغة العربية. و هي :

١. الخلفية الدراسية

مدينة مالانج هي احد المدن الكبيرة التي تهتم بالتربية و منها تعليم اللغة العربية. نعرف هذه الحقيقة على أن المدارس الإسلامية قد انتشرت في هذه المدينة. عدد المدارس الإسلامية في مالانج ٩٠ مدرسة تتكون من ٤٨ في المرحلة الابتدائية و ٢٧ في المرحلة المتوسطة و ١٥ في المرحلة الثانوية^٤. فلذلك اصبح تعليم اللغة العربية مادة لازمة. و لازم على كل طلبة لديها استعداد الكفاءة اللغوية الجيدة. و لكن الحقائق الميدانية مختلفة. كثير من الطلبة الملتحقون الى المدارس الثانوية الإسلامية هم خريجون المدارس المتوسطة العمومة (SMP) و قد وصل عددهم إلى ٧٠%^٥.

٢. الكفاءة اللغوية

في الحقيقة، طبيعي عن كل طالب في المدرسة الإسلامية — التي فيها امادة اللغة العربية — لديه الكفاءة اللغوية الجيدة. و قد عرّف الكفاية اللغوية بأنها القدرة على إنتاج عدد هائل من الجمل من عدد محدود من الفونيمات الصوتية والقدرة على ربط الأصوات المنتجة وتجمعها في مورفيمات تنتظم في جمل (تشومسكي، ١٩٦٥)، و الحقائق الميدانية مختلف بالنظرية. كثير من طلبة المدارس الثانوية الإسلامية ليس عنده الكفاءة اللغوية الجيدة لأنه لا يدرس اللغة العربية قبلها. فلذلك يواجه الصعوبة في فهم مادة اللغة العربية المقررة و في النهاية

⁴ Rohmad, dkk. *Small, Beautiful nan Powerful, Sebuah Ikhtiar Menyemai Potensi Jajaran Kementerian Agama Kota Malang*. (Malang: UIN Press. 2013) p. 12

⁵ *Ibid*. pp. 2-4

تسبب إلى عدم الارادة في تعليم اللغة العربية لأن صعوبة المادة اللغة العربية أعلى من الكفاءة اللغوية التي لديهم.

دُكر في كتاب "العربية بين يديك" أن الكفاية اللغوية تتكون من (أ) المهارات اللغوية الأربع، و هي : ١- الاستماع (فهم المسموع)، ٢- الكلام (الحديث)، ٣ - القراءة (فهم المقروء)، ٤- الكتابة (الآلية و الإبداعية و (ب) العناصر اللغوية الثلاثة، و هي : ١- الأصوات (و الظواهر الصوتية المختلفة)، ٢- المفردات (و التعابير السياقية و الاصطلاحية)، ٣- التراكيب النحوية (مع قدر ملائم من قواعد النحو و الصرف و الإملاء).^٦

و نحن نستطيع ان نعرف نتيجة الكفاءة اللغوية لدى الطلبة من نتيجة الاختبار التي تتضمن على (أ) المهارتين (مهارة القراءة و الكتابة) العنصرين اللغوية (المفردات و التركيب النحوية و الصرفية).
انطلاقاً من هذه الحالة اختار الباحث موضوع البحث العلمي "تأثير الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية على دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج".

ب. اسئلة البحث

و أسئلة في هذا البحث هي ما تسمى بأسئلة البحث الترابطي، لأن الترابطي هذه الأسئلة تسأل عن ارتباط بين متغيرين أو أكثر. واسئلة هذا البحث التي قدمها الباحث كما يلي :

١. كيف تأثير الخلفية الدراسية على دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج ؟

^٦ الفوزان، عبد الرحمن بن إبراهيم وآخرون، العربية بين يديك، (الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامي،

٢. كيف تأثير الكفاءة اللغوية على دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس

الثانوية الإسلامية في مالانج ؟

٣. كيف تأثير الخلفية الدراسية على الكفاءة اللغوية لدى طلبة المدارس الثانوية

الإسلامية في مالانج ؟

٤. كيف تأثير الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية معا على دافعية تعلم اللغة العربية

لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج؟

ج. أهداف البحث

لأهداف البحث علاقة بأسئلة البحث التي قدمها الباحث. فأهداف هذا

البحث كما يلي :

١. لكشف تأثير الخلفية الدراسية على دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة

المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج.

٢. لكشف تأثير الكفاءة اللغوية على دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة

المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج.

٣. لكشف تأثير الخلفية الدراسية على الكفاءة اللغوية لدى طلبة المدارس

الثانوية الإسلامية في مالانج.

٤. لكشف تأثير الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية على دافعية تعلم اللغة

العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج.

د. حدود البحث

هذا البحث المحدود أى المحدود في طاقة أو مال أو وقت و غيرذلك. و

حدود البحث المقصودة هي :

١. الحدود الموضوعية : حدد الباحث على تبحث عن الكفاءة اللغوية (

المهارات اللغوية و العناصر اللغوية) و الخلفية الدراسية (نوع المدرسة قبل

الثانوية) و تأثيرهما على دافعية تعلم اللغة العربية لطلبة المدارس الثانوية في مالانج.

٢. الحدود الزمانية : يمر هذا البحث حول شهر واحد في يوليو ٢٠١٤ م.

٣. الحدود المكانية : طلبة في الصف العاشرة (X) للمدارس الثانوية في مالانج.

هـ. أهمية البحث

يفيد هذا البحث أهميتين ، أهمية نظرية و أهمية تطبيقية. و هاتان الأهميتان كما يلي:

١. الأهمية النظرية

تُضع نتيجة هذا البحث في الموقف المادي لدراسة الإستمرارية المناسبة و المادة المدروسة في اتجاه تنمية مفاهيم التعلم. و لزيادة الفهم عن أهمية الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية في عملية التعلم اللغة العربية للناطقين بغيرها خاصة في المرحلة الثانوية.

٢. الأهمية التطبيقية

عموماً، هذا البحث تفيد في ترقية دافعية التعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية في مالانج، و ترقية دافعية معلمي اللغة العربية. و لما تقدم سيفيد هذا البحث المعلم و الباحث و الطلبة و المدارس و الجامعات ، كما يلي:

أ. للمعلم و الباحث

يستفيد كل من الباحث و المعلم من هذا البحث لأنه يساعد المعلم في اول استقبال الطلبة الجدد أو في عملية التسجيل، يعنى في عملية اختيار الطلبة الجدد وإفادتهم بعملية التعليم المناسبة التي تجري في المدرسة. و يستطيع هذا البحث ان يساعد الباحث في كشف صحة النظرية المعينة.

ب. للطلبة

إن فائدة هذا البحث للطلبة يكون في وجود الاستعداد الصحيح لدى الطلبة حينما يلتحقون بدراستهم في المرحلة الثانوية. و للطلاب القديم، سيعرف كفاءته في اللغة العربية و يعرف العوامل المؤثرة في دافعيته في تعلم اللغة العربية ويرجى بعده أن يعرف عيوبه في اللغة العربية و يعرف كيف يعالج هذه المشكلة.

ج. للمدرسة

أما فائدته للمدرسة فهي أن المدرسة الثانوية الإسلامية تستطيع تعيين الحدود لمن يريد يلتحق دراسته الى هذه المدرسة و شروطه.

د. للجامعة

المأخوذ من هذا البحث هو المعلومات المهمة عن مشكلات التعليمية في المادة اللغة العربية في المرحلة الثانوية يعني مشكلات الطلبة في الكفاءة اللغوية و الدافعية في تعلم اللغة العربية. و بهذا ان عملية هذا البحث ينفذ وظائفها (الجامعة) في تنمية "ثلاثة واجبات للجامعة" (Tri Darma Perguruan Tinggi) التي تتضمن على (١) التربية و التعليم، (٢) البحث العلمي، و (٣) خدمة المجتمع. لا سيما، ستخرج من هذه الجامعة المعلمون المهنيون الذين سيساعدون في اعطاء المخرج من المشكلات التربوية.

و. فروض البحث

فروض البحث هي الإجابة لإسئلة البحث مؤقتة. و الفروض في هذا البحث كما يلي :

١. إن الخلفية الدراسية تأثرت جوهريا على دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية في مالانج.

٢. إن الكفاءة اللغوية تأثرت جوهريا على دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية في مالانج.

٣. إن الخلفية الدراسية تأثرت جوهريا على الكفاءة اللغوية لدى طلبة المدارس الثانوية في مالانج.

٤. إن الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية تأثرتان جوهريا على دافعية التعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية في مالانج.

ز. متغيرات البحث

المتغيرات في هذا البحث هي:

١. المتغير المستقل الأول (X_1) هو الخلفية الدراسية
٢. المتغير المستقل الثاني (X_2) هو الكفاءة اللغوية
٣. المتغير التابع هو دافعية التعلم اللغة العربية (Y)

ح. تحديد المصطلحات

يتكون المصطلح في هذا البحث من ثلاثة مصطلحات. أما تصنيفها و تفسيرها كما يلي :

١. الخلفية الدراسية : المستوى الدراسي قبل الثانوية اى المدرسة المتوسطة (SMP) او المدرسة المتوسطة الإسلامية (MTs)
٢. الكفاءة اللغوية : (أ) المهارتين اللغوية ، و هما : ١ - القراءة (فهم المقروء)، ٢ - الكتابة (الآلية و الإبداعية) و (ب) العنصرين اللغوية ، و هما : ١ - المفردات (و التعابير السياقية و الاصطلاحية)، ٢ - التراكيب النحوية (مع قدر ملائم من قواعد النحو و الصرف و الإملاء).
٣. الدافعية (في التعلم): كل محرك سيكولوجي في قلب الناس الذي يسبب إلى وجود عملية التعلم و يعين اتجاه التعلم لنيل اهداف التعلم.

ط. الدراسات والبحوث السابقة

١. دراسة (أوريل بحرالدين، ٢٠٠٣ م) تحت العنوان " بناء منهج دراسة لمهارة الكتابة المبني على أساس الكفاءة في قسم اللغة العربية بجامعة إندونيسيا والسودان الإسلامية الحكومية بمالانج".
٢. دراسة (عبد الوهاب رشيد، ٢٠٠٥) تحت العنوان " كفاءة الطلبة قسم اللغة العربية وآدابها كلية العلوم الإنسانية والثقافة بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج".
٣. دراسة (سلامة دارين، ٢٠٠٤ م) تحت العنوان " كفاءة الإستماع لدى الطلاب من ناحية علم الأصوات وعلم الدلالة (دراسة عن كفاءة الإستماع لدى الطلاب المرحلة الرابعة بالبرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج".
٤. دراسة (ربيعة، ٢٠٠٣ م) تحت العنوان " كفاءة طلاب المدرسة العالية الحكومية الثالثة بمالانج في قراءة كتب اللغة العربية سنة ٢٠٠٢-٢٠٠٣".
٥. دراسة (زيد بن سمير، ٢٠٠٢ م) تحت العنوان " كفاءة الطلاب المشتركين في البرنامج الخاص لتعليم اللغة العربية في التعبير الكتابي بالجامعة الإسلامية الحكومية مالانج".
٦. دراسة (احمد مرزوقي، ٢٠٠٢ م) تحت العنوان " كفاءة طلاب المدرسة الثانوية الأولى ببجونغارا في كتابة الجملة حسب عناصرها التركيبية".
٧. دراسة (أمبوك بير، ٢٠٠٣ م) تحت العنوان " كفاءة الطلاب في استخدام أحرف العطف بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية جامبي".
٨. دراسة (مرضية رسمة، ٢٠٠٣ م) تحت العنوان " دور كفاءة مدرس اللغة العربية في برقية كفاءة مهارة الكلام لدى طلاب المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية مالانج".

دراسة (طنطاوي، ٢٠٠٣ م) تحت العنوان "الكفاءة اللغوية و التعليمية لمدرسي اللغة العربية في البرنامج المكثف لتعليم اللغة العربية في جامعة اندونيسيا والسودان بمالانج".





الفصل الثاني

الاطار النظري

أ. الخلفية الدراسية

كما قد ذكر الباحث في تحديد المصطلحات أن الخلفية الدراسية هي إحدى من المستويات الدراسية في اندونيسيا يعني المستوى المتوسط وسمية في اندونيسيا المدرسة المتوسطة اسلامية كانت أو عمومية. و هذا المستوى هو المستوى بعد الابتدائية و قبل الثانوية. هذا المستوى من المستويان في الدراسة الأساسية في اندونيسيا. كما قد ذكر في قانون نظام التربية الوطنية. أن الدراسة الأساسية هي المستوى الدراسية التي كونت المستوى الدراسية التالية. تتكون الدراسة الأساسية على المدرسة الابتدائية (SD) أو المدرسة الابتدائية الإسلامية (MI) أو مثلها و المدرسة المتوسطة (SMP) أو المدرسة المتوسطة الإسلامية (MTs) أو مثلها و تسمى هتان المستويان الدراسة اللازمة (المدرسة الابتدائية و المتوسطة).⁷

المدرسة المتوسطة (Sekolah Menengah Pertama)⁸ هي المستوى في الدراسة الأساسية الرسمية (formal) في اندونيسيا بعد تخرج الطلبة في المدرسة الابتدائية أو مثلها. قضى الطلبة فرصه هذا المستوى في ثلاث سنوات تبدأ من الصف السابع إلى الصف التاسع و هي إحدى المستوى من المستويان في البرنامج الدراسة اللازمة مدة تسع سنوات.

نفذ التعليم في المدرسة المتوسطة بالحكومي أم الأهلي. طبق الإستقلال الداخلية المحلية منذ سنة ٢٠٠١ م، ثم انتقلت إدارة المدرسة المتوسطة الحكومية

⁷ Undang-undang Republik Indonesia Nomor 20 tentang Sistem Pendidikan Indonesia (Sisdiknas). (Bandung: Citra Umbara, 2006) p. 82

⁸ www.kemdikbud.go.id/sekolah-menengah-pertama.htm. diakses pada 18 Pebruari 2014 pukul 15.00

في اندونيسيا من وزارة التربية الوطنية إلى الحكومة المحلية بعد تطبيق القانون. و دور وزارة التربية الوطنية في مجال المعيار الوطني للتربية. و انواع المدرسة المتوسطة في اندونيسيا كما يلي :

١. المدرسة المتوسطة الحكومية أو الأهلية.

هي المدرسة المتوسطة التي أسسها الحكومة و سميت بالمدرسة المتوسطة الحكومية (SMP Negeri). أما المدرسة المتوسطة الأهلية (SMP Swasta) هي المدرسة المتوسطة التي أسسها المؤسسة أو المنظمة مثل المدرسة المتوسطة المحمدية. و مناهجها مأخوذ من وزارة التربية و الثقافة إندونيسيا.

٢. المدرسة الابتدائية و المتوسطة المتحدة.

هي المدرسة الابتدائية و المدرسة المتوسطة التي ادارتها إدارة واحدة و مكانها. و مناهجها مأخوذ من وزارة التربية و الثقافة.

٣. المدرسة المتوسطة المفتوحة.

٤. المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية أو الأهلية.

المدرسة التي عندها الخصائص الإسلامية التي أسسها الحكومة (MTs Negeri) أو المؤسسة أو المنظمة (MTs Swasta) و إدارتهما تحت وزارة الشؤون الدينية. المدرسة المتوسطة هي متفرقة بالمدارس المتوسطة الأخرى. و فرقها في المادة التربية الإسلامية. تُدرس هذه المادة في المدرسة التوسطة العمومية في بمادة واحدة. و في المدرسة المتوسطة، تُدرس هذه المادة باربعة مواد التي تتكون من القرآن و الحديث، العقيدة و الأخلاق، الفقه، و تاريخ الثقافة الإسلامية و تدرس فيها اللغة العربية.

٥. المعهد الإسلامي السلفي الذي فيها البرنامج الدراسة الفرضية التي تتضمن بالمدرسة الابتدائية و المدرسة المتوسطة.

المؤسسة التي اسسها المؤسسة الإسلامية أو المنظمة أو الفردية و تسمى بالمعهد الإسلامية (Pondok Pesantren). لكل معهد مدير الذي تعرف بـ "كياهي" (Kyai). أكثر من المعاهد الإسلامية عندها المدارس الرسمية التي تتكون من الابتدائية و المتوسطة و الثانوية. فلذلك تستطيع ان تقوم بالبرنامج الدراسة الفرضية (Program Wajib Belajar).

المناهج الدراسية المستخدمة في المعاهد متعلقة بالمصطلح المستخدمة في المعهد. إذا كان المدرسة المتوسطة العمومة فالمنهج الدراسي المأخوذة من وزارة التربية و الثقافة و إذا كان المدرسة المتوسطة الإسلامية فالمنهج الدراسي المأخوذ من وزارة الشؤون الدينية.

اختيار نوع المدرسة يراجع إلى اهداف التربية للطلبة. فينبغي كل الطلبة الذي سيلتحق دراسته إلى المدرسة التالية يعرف المناهج المستخدمة في المدارس المقصودة إما المدرسة المتوسطة الحكومية ، المدرسة المتوسطة الأهلية، المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية، أو المدرسة المتوسطة الأهلية. في هذا المبحث سينقل الباحث المناهج المستخدمة في المدرسة المتوسطة الإسلامية خصّة. و هي كما يلي^{١٠} :

¹⁰ Ibid. pp 2 - 12

جدول رقم ١

هيكل المنهج التعليمي للمدرسة المتوسطة الإسلامية

الصف و الحصة			العناصر
التاسع	الثامن	السابع	
			أ. المادة
٢	٢	٢	١. التربية الإسلامية
٢	٢	٢	(أ). القرآن و الحديث
٢	٢	٢	(ب). العقيدة و الأخلاق
٢	٢	٢	(ج). الفقه
٢	٢	٢	(د). ثقافة الإسلام
٢	٢	٢	٢. التربية الرواعية
٤	٤	٤	٣. اللغة الإنلونيسية
٢	٢	٢	٤. اللغة العربية
٤	٤	٤	٥. اللغة الإنجليزية
٤	٤	٤	٦. الرياضيات
٤	٤	٤	٧. علم الطبيعة
٤	٤	٤	٨. علم الإجتماعية
٢	٢	٢	٩. الفن و الثقافة
٢	٢	٢	١٠. التربية الرياضية
٢	٢	٢	١١. تكنولوجيا المعلومات
٢	٢	٢	ب. المادة المحلية
٢	٢	٢	ج. تطوير النفس

٤٢	٤٢	٤٢	مجموع
----	----	----	-------

بعد لاحظ الباحث المنهج الدراسي في المدرسة المتوسطة الإسلامية أن اللغة العربية لها خصتان في الأسبوع. عند رأي الباحث بأن لا يمكن المعلم يدرس بأهداف عديدة في حصتين، الأهداف المقصودة هي التي عينها المعلم قبل الدراسة. أما المستوى الثانوية هو احد المستويات في الدراسة المتوسطة. و من يريد يلتحق دراسته إلى هذا المستوى عليه شهادة المدرسة المتوسطة (اسلامية أو عمومية).

بمرور الوقت، الطلاب الذين يلتحقون إلى المدرسة الثانوية الإسلامية هم المتخرجون في المدرسة المتوسطة الإسلامية و المدرسة المتوسطة العمومية. و هذا الحال يسبب إلى اختلاط الطلبة التي تخرج في المدرسة المتوسطة الإسلامية و الطلبة التي تخرج في المدرسة المتوسطة العمومية.

ب. الكفاءة اللغوية

١. تعريف الكفاءة اللغوية

كل التعريفات تتفق على أن مصطلح "الكفاءة اللغوية" هو تلك القدرة الفطرية المخترنة في ذاكرتنا و التي بفضلها تتمكن من أداء اللغة في المواقف المختلفة. فهي "القواعد القائمة بشكل ضمني في الملكة اللسانية في عقل متكلم اللغة، و تنظر هذه النظرية (أي النظرية التوليدية) الى اللغة من منطلق أنها مكوّن من مكوّنات العقل البشري، فقواعد اللغة قائمة في العقل الإنساني في شكل نظام يميز الخصائص الصوتية و التركيبية و الدلالية لمجموعة غير متناهية من الجمل المحتملة^{١١}". بل و يرى روبنز أن الهدف من التوليدية و قواعدها هو

¹¹ http://www.djelfa.info/ar/art_culture/4084.html. diakses pada 24 Pebruari 2014 pukul 11.53

صياغة "قواعد تُجسد المقدرة الإبداعية لمتكلم اللغة الأصلي على انتاج و فهم عدد لا نهائي من الجمل التي لم ينطق معظمها أو يسمعها من قبل".

تعددت الكفاءة اللغوية بين تعريف وصفي، أو تعريف قائم على أسلوب و طريقة القياس. فمن التعريفات الوصفية أن الكفاءة اللغوية هي المدى الذي عنده يتم فهم الطلاب للمادة اللغوية، و مدي تشكيلها لجزء من الرصيد المعرفي و السلوكي الخاص بهم. و ثمة تعريف ثانيا بأنها المدي الذي عنده يمكن للفرد أن يتحدث و يستمع و يقرأ في لغة واحدة، أو في أكثر من لغة. أما التعريفات الثالث، فيشير إلى أن الكفاءة اللغوية هي التواصل بفعالية، و فهم الأفكار باستخدام النظام النحوي للغة و مفرداتها، و استخدام أصواتها أو رموزها المكتوبة.

و تتكون الكفاءة اللغوية من مكونات شفوية (الإستماع و التحدث)، و مكتوبة (القراءة و الكتابة)، و أيضا لغة أكاديمية و غير أكاديمية. و يمثل المجموعة الثانية من التعريفات، أي تعريف الكفاءة اللغوية، بذكر مكوناتها أو بعض منها، ذلك التعريف الذي يحددها بأنها الفهم السماعي، أي فهم اللغة الفصحى، و البنية و التعبير الكتابي، أي التمكن من العناصر التكوينية و النحوية المهمة للغة الفصحى، و العهد القرائي من المادة القرآنية.

أما التعريف الثانية^{١٢} من التعريفات، أي تعريف الكفاءة بأنها: القدرة على فهم المسموع و فهم المعنى و استخدام المفردات. أما التعريف الثالث في هذه المجموعة، فيُعرف الكفاءة اللغوية بأنها: "تكون من سبعة مكونات، هي: الفهم السماعي، والقدرة على التحدث، والفهم القرائي، والقدرة على الكتابة، والنطق، والمفردات، والقواعد".

أما المجموعة الثالثة، فهي التي تُعرف الكفاءة بناءً على أسلوب القياس المستخدم؛ فمن الباحثين من قاسها باستخدام الاختبارات، أو الاستبيانات، أو المقابلة الشخصية. ومن الاختبارات استخدام اختبارات التعرف على الأضداد، والتعرف على المفردات، والفهم القرائي. واستخدمت الاختبارات أثناء إجراء المقابلات الشخصية، لقياس الكفاءة التواصلية، (وتتضمن الكفاءة النحوية، والبرجماتية، واللغوية الاجتماعية).

و في المراجع الأخرى المكتوبة بأن الكفاية اللغوية تضم ما يأتي:

■ المهارات اللغوية الأربع، و هي^{١٣} :

١. الإستماع (فهم المسموع)

مهارة الإستماع أولى المهارات التي يمر بها الطفل في اكتساب لغته الأم، و يمر بها متعلم اللغة الأجنبية.^{١٤} و من المعلوم أن من لا يسمع لا يتكلم، و الأصم من الصغر يكون أبكماً؛ و لذا يغلب على من فقد هاتين الحاستين أن يكون في برنامج تعليمي واحد (لغة الإشارة)

٢. الكلام (الحديث)

الكلام من المهارات الأساسية، التي يسعى الطالب إلى إتقانها في اللغات الأجنبية. و لقد اشتدت الحاجة إلى هذه المهارة في الفترة الأخيرة، عندما زادت أهمية الاتصال الشفهي بين الناس.

٣. القراءة (فهم المقروء)

القراءة هي تحويل النظام اللغوي من الرموز المرئية (الحروف) إلى

مدلولاته. و هذا يعني أن مفهوم القراءة ليس إجادة نطق الحروف؛ و إلا

^{١٣} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون. العربية بين يدك. (الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامي، ٢٠٠٢ م)، ص. ج

^{١٤} د. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: مكتبة المملك فهد

الوطنية اثناء النشر، ١٤٣٢ هـ)، ص. ١٧٦

لأصبح معظم العرب يجيدون اللغة الفارسية و الأردية لأنهم يستطيعون قراءة حروفها.

٤. الكتابة (الآلية و الإبداعية)

الكتابة : هي تحويل الأفكار الذهنية إلى رموز مكتوبة. و تأتي مهارة الكتابة متأخرة بحسب ترتيبها بين بقية المهارات؛ فهي تأتي بعد مهارة القراءة.

■ العناصر اللغوية الثلاثة، و هي:

١. الأصوات (و الظواهر الصوتية المختلفة)

علم الأصوات علم قديم، اهتم به العرب اهتماما بالغاً في وقت مبكر. يكتسب تعليم الأصوات و التدريب عليها أهمية كبرى في تعليم اللغة لغير الناطقين بها، و مع هذه الأهمية نرى تعليم اللغة العربية - خارج الوطن العربي بصفة خاصة- لم يعط للأصوات حقها من التعليم و التدريب؛ و ذلك أن كثيراً من القائمين على هذا التعليم تنقصهم الخبرة في علم اللغة التطبيقي و تعليم اللغات؛ و لذا فهم يخلطون بين تعليم نطق الأصوات و تمييزها وبين - صورتها المرسومة - كتابة الحروف.

٢. المفردات (و التعابير السياقية و الإصطلاحية)

ليس الهدف من تعليم المفردات أن يتقن الطالب نطق أصواتها فحسب، أو فهم معناها مستقلة، أو معرفة طريقة الاشتقاق منها، أو مجرد وصفها في تركيب لغوي صحيح، إنّ معيار الكفاءة في تعليم المفردات، هو أن يكون الطالب قادراً على هذا كله، بالإضافة إلى شيء آخر هو أن يكون قادراً على استخدام الكلمة المناسبة في السياق المناسب.

٣. التراكيب النحوية (مع قدر ملائم من قواعد النحو و الصرف و الإملاء)

وتدريبات التراكيب للمبتدئين يغلب عليها أن تكون تدريبات أنماط) قوالب)، وهي التدريبات التي يسيطر المدرس فيها سيطرة تامة على استجابة الطالب، حيث إن هناك طريقة واحدة للاستجابة الصحيحة. وفي هذا النوع من التدريبات، لا يحتاج الطلاب إلى فهم ما يقولونه، لأداء التدريب. ومن التدريبات التي تستخدم في هذا المجال تدريبات: التكرار، والاستبدال، والتحويل، والسؤال والجواب، والتوسعة والاختصار. ونرجو أن يهتم المدرس بمعنى التركيب النحوي ومبناه في آن واحد. وينبغي إجراء التدريبات النحوية شفهيّاً أولاً، ثم قراءة، ثم كتابة. كما يجب أن يؤديها الطلاب جماعياً وثنائياً وفردياً.

التراكيب النحوية المدروسة في المدرسة المتوسطة الإسلامية كما يلي: ^{١٥}

جدول رقم ٢

التراكيب النحوية المدروسة في المدرسة المتوسطة الإسلامية

المادة	الصف
مبتدأ و خبر	الأول
خبر مقدّم، مبتدأ مؤخر، فعل المضارع للمفرد	
جملة فعلية، جملة اسمية، مفعول به	الثاني
فعل مضارع + مصدر مؤوّل	
لا الناهية، لم، الفعل الماضي في الجملة الفعلية	الثالث

¹⁵ Permenag 2008. Op. cit., p. 48

المجرّد و المزيّد، فعل الأمر، اسم التفضيل، الموصول	
---	--

أما التراكيب النحوية المدروسة في المدرسة الثانوية الإسلامية، كما يلي:

جدول رقم ٣

التراكيب النحوية المدروسة في المدرسة الثانوية الإسلامية

الصفة	المادة
الأول	النكرة و المعرفة، المبتدأ و الخبر
	بعض حروف الجر ومعانيها الكثيرة الورود، العطف
الثاني	النعت و المنعوت، الإضافة
	جملة فعلية
الثالث	الفعل المضارع المنصوب، الفعل المضارع المجزوم
	رفع الأسماء، نصب الأسماء

ج. الدافعية

تعتبر الدوافع بمثابة القوة الدافعة أو الطاقة المحركة للكائن الحي. و الواقع
إن الدوافع النفسية من الموضوعات التي تشغل أذهاننا جميعا في حياتنا اليومية.

فالدوافع لها أهمية كبيرة في حياتنا. هي التي تدفعنا إلى العمل و بذل الطاقة النشاط لأجل إرضاء هذه الدوافع.^{١٦} والدوافع لها علاقة قوية مع علم النفس التربوي، لأن الدوافع موجودة نشأت في الذهن، و لأن نشاط التلاميذ ينشأ بسبب الدوافع الموجهة إليهم.

الدافعية هي إحدى أمر مهم من أمور الأسس النفسية للمنهج الستة. كما قال رشدي أحمد طعيمة أن بعض الجوانب التي نراها أساسية للخبراء عند تصديهم لوضع تعلم اللغة العربية كلغة ثانية هي أوجه الشبه بين اللغة الأولى و الثانية، أوجه الخلاف بين اللغة الأولى و الثانية، و الدوافع، الاتجاهات و العوامل الشخصية، و دورها في تعليم اللغة الثانية، ثم خصائص الطلاب الناجح في اللغة الثانية.

و قد تكون الدافعية أكثر المصطلحات انتشاراً في تفسير النجاح في عمل مركب أو الفصل فيه، و من السهل جداً أن نرجع نجاح من إلى دافعية كما أنه من السهل كذلك أن نقرر أن طلاب اللغة الثانية ينجح حين تكون لديه دافعية ملائمة. و كل ذلك ليس بعيداً عن الصواب، لأن دراسات و تجارب لا حصر لها قد أظهرت أن الدافعية مفتاح للتعلم. ولتكون فهماً جيداً نستطيع أن نعرف من تعريفات الدافعية الآتية.

أ. تعريف الدافعية

الدافعية معناها قوة داخلية محركة في نفس الفرد تحركه لأن يفعل الأنشطة المعينة لتحقيق الأهداف منها. رأي علماء التربية أنه كلما كان وراء الدارس دافع يستحثه، وحافر يشده إلى تعلم شيء ما، فكان ذلك أدعى إلى إتمامه و تحقيق الهدف منه خاصة في أشكاله المعقدة ومهاراته المتشابهة.^{١٧}

^{١٦} كامل محمد عويضة، سيكولوجيا التربية (بيروت: دار الكتب العلمية، ١٩٩٦ م) ص: ٦-٧.

^{١٧} محمد كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، طريقة تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (الرياض: المناقصة

الإسلامية التربية و العلوم والثقافة، ٢٠٠٣ م) ص: ٣٧

و قال دوجلاس بروان: أن الدافعية عادة على الدافع أو العاطفة أو الرغبة القوية الداخلية التي تدفع شخصا إلى فعل ما، أو على الحاجات التي لدى الإنسان التي هي غريزة بدرجات متفاوتة و تتكيف مع البيئة لتحقيق الهدف منه.^{١٨} و قال رشدي أحمد طعيمة أن الدافعية هي قوة نفسية داخلية تحرق الإنسان الإتيان بسلوك معين لتحقيق هدف محدد.^{١٩}

أما أحمد السيد محمود نقلا عن فوائد البهي السيد يقول: عرفت الدافعية بأنها شعور داخلية يصاحب انتباه الفرد واهتمامه بموضوع ما، فالانتباه بهذا المعنى اهم عنصر من عناصر الميول. ما ينتبه الفرد إلى ما يميل إليه و يميل إلى ما ينتبه له، و الميل بذلك ناحية من نواحي النشاط التي تجعل الفرد ينتبه لموضوع ما و يهتم به و يرغب فيه.^{٢٠}

و إذا لاحظنا التعريفات السابقة وجدنا أن الدافعية متصلة بالحوائح اتصالا وثيقا. إن الشخص سوف يشعر بسهولة التعلم إذا كان مهتما بالتعلم أو إذا كانت لديه دافعية التعلم، و إذا كانت الدافعية معدودة يكون التعلم مملا، و سوف يحتاج إلى مهود أكبر. يجب لكل مدرس اللغة العربية الإطلاع على دوافع الطلاب و تأثيرها على عملية التعلم.

ب. نظريات الدافعية

نظريات الدافعية تساعد المعلم على فهم أعمق للسلوك الإنساني و تكوين تصور واضح عنه. و فيما يلي نعرض بإيجاز وجهات نظر ثلاثة نظريات شهيرة هي النظرية الارتباطية و النظرية المعرفية و النظرية الإنسيانية، حيث تؤكد النظريتان

^{١٨} دجلاس بروان، ترجمة عبده الراجي و علي أحمد ثعبان، أسس تعلم اللغة العربية و تعليمها، (بيروت: دار النهضة

العربية، ١٤١٢ هـ) ص: ١٤٣

^{١٩} دجلاس بروان، المرجع السابق، ص: ١٤٢

^{٢٠} أحمد السيد محمود، في طرق تدريس اللغة العربية، (دمشق: منشورات جامعة دمشق، دون سنة) ص: ١٨٨

الأولتان (الارتباط و المعرفة) على دور الدافعية في عملية التعلم بينما تؤكد النظرية الثالثة (الإنسانية) على دور الدافعية في الشخصية.^{٢١}

أولاً : النظرية الارتباطية

تم هذه النظرية بتفسير الدافعية في ضوء نظريات التعلم السلوكية (المثير الاستجابة). كان ثورنديك Thorndike من أوائل العلماء الذين أشاروا و ذلك في قانون الأثر و الذي يرى فيه البحث عن الإشباع و تجنب الألم يمثل دوافع تعتبر كافية لتعلم استجابات معينة في موقف مثيري معين. أى أن الطالب يسلك طبقاً لرغبته في تحقيق الإشباع و تجنب الألم.

و يرى هل Hull أنه يمكن تفسير الدافعية في ضوء علاقة السلوك بكل من الحاجة و الحافز على النحو التالي:

حاجة حافز سلوك اختزال الحاجة. حيث تعتبر الحاجة متغير مستقل يؤثر في تحديد الحافز كمتغير متدخل، و الذي يؤثر بدوره في السلوك حيث تصدر استجابات تعمل على اختزال الحاجة مما يؤدي إلى تعزيز السلوك.

يستبعد سكينر Skinner وجود متغيرات متدخلة مقل الحافز، و يرى أن التعزيز الذي يتلو استجابة ما يزيد من احتمالية حدوث الاستجابة، أى أنه يرى أن استخدام أساليب التعزيز المختلفة كفيلاً بإنتاج السلوك المرغوب فيه.

ثانياً: النظرية المعرفية

التفسيرات المعرفية تفترض أن الإنسان مخلوق عاقل يتمتع بإرادة تمكنه من اتخاذ القرارات التي يرغب فيها، لذلك تؤكد هذه التفسيرات على مفهوم الدافعية الذاتية المتأصلة فيه، و بذلك يتمتع بدرجة عالية من الضبط الذاتي، و تعتبر ظاهرة حب الاستطلاع نوع من الدافعية الذاتية، والتي دافعاً إنسانياً ذاتياً و أساسياً ولدافع حب الاستطلاع أثر الواضح في التعلم والابتكار والصحة النفسية،

^{٢١} محمد أحمد حماد، الدافعية، www.thanwya.com مأخوذة في ١٨ فبراير ٢٠١٤

لأنه يساعد الطلاب وخاصة الأطفال على الاستجابة للعناصر الجديدة والغريبة والغامضة، وإبداء الرغبة في معرفة المزيد عن أنفسهم وعن بيئتهم والمثابرة في ذلك، وهي أمور ضرورية لتحسين القدرة على التحصيل.

ثالثاً: النظرية الإنسانية

تم هذه النظرية بتفسير الدافعية من حيث علاقتها بالشخصية أكثر من علاقتها بالتعلم وترجع مفاهيم هذه النظرية إلى ماسلو Maslow ، والذي يفترض أن الدافعية الإنسانية يمكن تصنيفها على نحو هرمي يتضمن سبع حاجات حيث تقع الحاجات الجمالية في قمته على النحو التالي:

١. الحاجات الفسولوجية : مثل الحاجة إلى الطعام والشراب والأكسجين والراحة... إلخ، وإشباع هذه الحاجات يعطي الفرصة الكافية لظهور الحاجات ذات المستوى الأعلى.
٢. حاجات الأمن : وتشير إلى رغبة الفرد في السلامة والأمن والطمأنينة، وتجنب القلق والاضطراب والخوف ويبدو ذلك واضحاً في السلوك النشاط للأفراد في حالات الطوارئ مثل الحروب والكوارث الطبيعية.
٣. حاجات الحب والانتماء: وتشير إلى رغبة الفرد في إقامة علاقات وجدانية وعطفية مع الآخرين بصفة عامة ومع المقربين من الفرد بصفة خاصة. ويبدو هذا الشعور في معاناة الفرد عند غياب أصدقائه وأحبائه أة المقربين لديه. ويعتبر ماسلو ذلك ظاهرة صحية لدى الأفراد الاسوياء، وأن الحياة الاجتماعية للفرد تكون مدفوعة بحاجات الحب والانتماء والتواد والتعاطف.
٤. حاجات احترام الذات: وتشير إلى رغبة الفرد في إشباع الحاجة المرتبطة بالقوة والثقة والجدارة والكفاءة وعدم إشباعها يشعر الفرد بالضعف والعجز والدونية. فالطالب الذي يلازمه شعور الضعف والعجز.

٥. حاجات تحقيق الذاتي: وتشير إلى رغبة الفرد في تحقيق إمكاناته المتنوعة على نحو فعلي، وتبدو في النشاطات المهنية التي يمارسها الفرد في حياته الراشدة، والتي تنفق مع رغباته وميوله وقدراته حيث يقصر ماسلو هذه الحاجات على الأفراد الراشدين فقط لعدم قدرة الأطفال على تحقيق هذه الحاجات بسبب عدم اكتمال نموهم ونضجهم.

٦. حاجات المعرفة والفهم: وتشير إلى رغبة الفرد المستمرة في الفهم والمعرفة، وتظهر في النشاط الاستطلاعي والاستكشاف له، ورغبته كذلك في البحث عن المزيد من المعرفة، والحصول على أكبر قدر من المعلومات، وهذه الحاجات لها دور حيوي في سلوك الطلاب الأكاديمي حيث إلى تعتمد على دوافع ذاتية داخلية.

٧. الحاجات الجمالية: وتدل على الرغبة في القيم الجمالية وميل بعض الأفراد إلى تفضيل الترتيب والنظام والاتساق في النشاطات المختلفة وكذلك محاولة تجنب الفوضى وعدم التناسق ويرى ماسلو أن الفرد الذي يتمتع بصحة نفسية سليمة يميل إلى البحث عن الجمال ويفضله كقيمة بصرف النظر عن أية منفعة مادية.

ج. أهمية الدافعية

يؤكد المتخصصون في التربية والتعليم على أن الدافعية تجعل من التعليم هدفاً تربوياً في ذاته، فاستثارة دافعية الطلبة وتوجيهها وتوليد اهتمامات معينة لديهم، تجعل الطلبة يقبلون على ممارسة نشاطات معرفية وعاطفية وحركية داخل المدرسة وخارجها وكذلك في حياتهم المستقبلية، وتحديدًا تتجلى أهمية الدافعية في أنها وسيلة يمكن استخدامها لإنجاز أهداف تعليمية محددة على نحو فعال، إذ أنها تمثل أحد العوامل المحددة لقدرة الطالب على التحصيل والإنجاز.^{٢٢}

^{٢٢} محمد أحمد حماد محمد، المرجع السابق

د. انواع الدافعية

بالنظر إلى مصدر استثارته كانت الدافعية تنقسم إلى نوعين هما:^{٢٣}

- أولاً : الدافعية الداخلية، فهي التي يكون مصدرها الطلاب نفسه، حيث يقدم على التعلم مدفوعاً برغبة داخلية لإرضاء ذاته، وسعيًا وراء الشعور بمتعة التعلم، وكسب المعارف والمهارات التي يحبها ويميل إليها لما لها من أهمية بالنسبة له.^{٢٤} المثال : شعر الطلاب أنه يحب مادة القواعد النحوية ويحتاج إليها بأنها نافعة لحياته المستقبل فبجته في التعلم بتلك الشعور.
- ثانياً : الدافعية الخارجية، فهي تلك التي تنبع من مؤثرات ومتغيرات خارجية يقدمها له الآخرون، أو تفترضها قيم اجتماعية أو تتطلبها حاجات دراسية أو تعليمية.^{٢٥} وبعبارة أخرى، هي التي يكون مصدرها خارجياً كالمدرس، أو إدارة المدرسة، أو أولياء الأمور، أو حتى الأقران. فقد يقبل الطلاب على التعلم سعيًا وراء رضا المدرس. وقد يقبل الطلاب على التعلم إرضاءً لوالديه وكسب حبها أة للحصول على تشجيع طادي أة معنوي منهما. وقد تكون إدارة المدرسة مصدراً آخرًا للدافعية بما تقدمه من حوافز مادية ومعنوية للطلاب.
- ونظر إلى الدوافع التي تدفع الطلاب على تعلم اللغة الثانية تفرق إلى نوعين:^{٢٦}
- أولاً : الدوافع الغرضية أو الذرائعية أو الاندماجية وهي أن الطلاب الذي تحركه دوافع غرضية لتعلم لغة ثانية معنية لا يتعلم هذه اللغة إلا لقضاء حاجة قصيرة المدى. إن الطلاب الذي توجهه هذه الدافعية إنما يقتصر الأمر

²³ Tayar Yusuf, Syaiful Anwar. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, 1994). p. 95-96

²⁴ الدافعية، تعريفها وأساليب استثارتها http://www.ibtesama.com/vb/showthread-t_25567.html مأخوذة في

٢٠ فبراير ٢٠١٤

²⁵ محمد كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق. ص: ٤٩ - ٥٠

²⁶ رشدي أحمد طعيمة، المرجع السابق. ص: ٨١

عنده على اكتساب القدر الذي يلزمه من هذه اللغة, وبالشكل الذي يحقق له هدفه ويشبع عنده حاجته, ويستوفى معه غرضه.

ثانيا : الدوافع التكاملية وهي الطلاب الذي تحركه دوافع تكاملية لتعلم لغة ثانية معينة فإنما يتعلمها لا لقضاء مطلب عاجلا أو لتحقيق غرض، أو لإشباع حاجة وظيفية معينة.

بالنظر إلى تلك الحالة نفهم أن الدافعية أمر مهم وأساسية في تعلم الطلاب، ويجب على الطلاب أن يملكها. فيقال أن في نفسه دافعية قوية التي نسميها بالدوافع الداخلية وله دافعية تكاملية التي تدفعه على تعلم اللغة العربية. بخلاف الطلاب الذي ليس في نفسه دافعية على تعلم اللغة العربية، فالدافعية الخارجية التي تنبع من خارجته مرجوة ومحتاجة، ويجب على المدرس أن بينهما لتكون لدى الطلاب دافعية غرضية أو من الممكن دافعية داخلية التي بما تدفع الطلاب على تعلم اللغة العربية.

هـ. العوامل التي تؤثر على دافعية التعلم

الدافعية أمر مهم في تعلم الطلاب ولها أثر ظاهر في نجاح عملية التعلم، من حيث أن الدافعية جزء من أجزاء عملية التعليم بذاته. رأى سوماردي سريبراتا بأن العوامل التي تؤثر على دافعية التعلم قسمين؛ (١) الداخلية و فيه نوعان (٢) الخارجي وفيه نوعان (العامل الاجتماعي وغير الاجتماعي).^{٢٧} كما يلي :

• العامل الداخلي

²⁷ Sumardi Suryasubrata. *Psikologi Pendidikan*. (Jakarta: PT. Raja Grafindo Perkasa, 1998). p. 23

(١) فسولوجيا. هو وصف لظروف الجسم وحواس الطلاب. فسولوجيا يؤثر في كل أنشطة الطلاب، فيها نشاط التعلم، لأن ظروف الجسم السليم يدفع الطلاي في التعلم بجهد. كما قال عارفين أن العامل الفسولوجيا الذي يؤثر على ترقية دافعية التعلم هو ظروف الجسم وأهم منه الحواس.^{٢٨}

(٢) سيكولوجيا. وظروف النفس السليم ستدفع الطلاب إلى كل الأنشطة منها التعليم فتكون عملية التعلم كما يُرام. وأما الوجدان المضطرب والانتباه المتشعب أو غير المركز، ستؤثر دافعية تعلم الطلاب أي يحمله على التكسل أو الملل.

● العامل الخارجي. تنقسم العامل الخارجي إلى قسمين :

- (١) العامل الاجتماعي. المراد به هو المجتمع أو اقرب الناس إلى الاولاد، مثل الأسرة لأنها عبارة عن المجتمع المصغر في حياة الاولاد.
- (٢) العامل غير الاجتماعي. هو عامل يتعلق بالبيئة، والمراد بالبيئة هي كل الأشياء الموجودة حول الطلاب وهي ستؤثر على نجاح الطلاب في التعلم. من البيئة الجو وموقف البناء والأوقات والوسائل التعليمية.

²⁸ Arifin. Ilmu Pendidikan Agama Islam. (Jakarta: Bumi Aksara, 1996). p. 76

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. مدخل البحث و منهجه

انطلاقاً من أسئلة و أهداف البحث المذكورتين، يسعى هذا البحث لنيل المعلومات الكاملة و العميقة عن تأثير الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية على دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية بمالانج. وارتباطاً بهذه المشكلة اختار الباحث مدخل البحث الكمي حيث ابتدأت هذه الدراسة بالتفكير الاستنباطي للوصول إلى فروض البحث ثم قام بتنظيم العملية وتحليلها من أجل اختبار الفروض في الميدان و في الأخير الاستنباط من البيانات.

أما نوع المنهج فهو المنهج الارتباطي يعني منهج البحث الذي تهتم لكشف عن العلاقات بين المتغيرات أو أكثر لمعرفة مدى الارتباط بين هذه المتغيرات والتعبير عنها بصورة رقمية.^{٢٩} ومن أغراض المنهج الارتباطي هو وصف العلاقات بين المتغيرات، أو استخدام هذه العلاقات في عمل تنبؤات تتعلق بهذه المتغيرات.^{٣٠}

ب. ميدان البحث

قام الباحث بهذا البحث في ثلاث مدارس و هي: (١) المدارس الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة، (٢) و المدرسة الثانوية الإسلامية نور العلوم، (٣) و المدرسة الثانوية الحياة الإسلامية مالانج. اختار الباحث هذه المدارس مثلاً من المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج.

^{٢٩} ذوقان عبيدات والأصدقاء، البحث العلمي، (عمان: دار الفكر، ١٩٧٨)، ص: ٢٥٧

^{٣٠} رجاء أبو علام، مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية، الطبعة الأولى، (دار النشر للجامعات،

١٩٩٨)، ص. ٢٣٥

ج. مصادر البيانات

البيانات الأساسية مأخوذة من نتائج الاستبانة التي نشرت إلى الطلبة. أما البيانات الفرعية مأخوذة من الوثائق العديدة كتاريخ المدرسة و احوال المدرسين والموظفين و الطلبة والوثائق المدرسية.

د. مجتمع البحث و عينته

١. مجتمع البحث

إن مجتمع البحث هو جميع مفردات الظاهرة التي يدرسها الباحث،^{٣١} مجتمع البحث في هذا البحث هو الطلبة في المدارس الثانوية الإسلامية الحكومية الثالثة و المدرسة الثانوية الإسلامية نور العلوم و المدرسة الثانوية الحياة الإسلامية مالانج. اختيار هذا المجتمع بأسباب لكل المدارس المختارة: (١) لها

٢. عينة البحث

العينة هي جزء من مجتمع البحث، إما عدده و خصائصه.^{٣٢} إذا كان عدد المجتمع كبير فلا يمكن يدرس الباحث كله، مثل وُجد الحدود في المال أو الطاقة أو الموعد في البحث. لذلك يستخدم الباحث العينة المأخوذة من المجتمع البحث.

و أسلوب اختيار العينة هو :

(أ) عينة إحصائية (probability sampling) أى أسلوب أخذ العينة التي تسمح لكل عناصر المجتمع فرصة مستوية في أن تكون عينة البحث.

(ب) عينة عنقودية (area sampling) لأن مصادر البيانات في هذا البحث واسعة جدا. لذا تعيين مصادر البيانات تستند إلى دائرة المجتمع المعين.

^{٣١}ذوقان عبيدات وآخرون، المرجع السابق، ص: ١٠٩

^{٣٢} Sugiono. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta. 2006. p. 118

(ج) و عينة عشوائية طبقية متناسبة (proportionate stratified random sampling) لأن مجتمع هذا البحث له أعضاء غير متجانسة و طبقتها متناسبة.

أما عينة هذا البحث هي مأخوذة من رموز العينة التي وضعها إيساك و مايكل بطبقة الخطاء ١% و ٥% و ١٠%. وليعرف عينة من مجتمع البحث باستخدام الزمز كما يلي: ^{٣٣}

$$s = \frac{g^2 \cdot N \cdot P \cdot Q}{d^2(N - 1) + g^2 \cdot P \cdot Q}$$

من هذا الرمز نستطيع أن نحسب عدد العينة من مجتمع البحث من ١٠ إلى ١٠٠٠٠٠٠٠. وتعيين عدد العينة من مجتمع البحث المعينة بطبقة الخطاء ١% و ٥% و ١٠% كما يلي:

جدول رقم ٤ تقسيم عينة البحث

N	S		
	1%	5%	10%
2000	498	297	238
2200	510	301	241
2400	520	304	243

N = عدد مجتمع البحث

s = عدد عينة البحث

من هذا الشكل تعرف بأن عدد عينة البحث لمجتمع البحث ٢٤٠٠ هي ٥٢٠ في طبقة ١% و ٣٠٤ في طبقة ٥% و ٢٤٣ في طبقة ١٠%. وعينة البحث المستخدمة هي ٣٠٤ طلبة.

³³ Ibid. p. 126

هـ. ادوات البحث

أدوات البحث المستخدمة في هذا البحث هي الاستبانة و نتيجة الاختبار المدرستي . رتب هذه الاستبانة بناء على فروض البحث بمؤشورها.

١. الإستبانة

الاستبانة هي أداة ملائمة للحصول على معلومات وبيانات وحقائق مرتبة بواقع معين، ويقدم الاستبانة يشكل عدد من الأسئلة يطلب الإجابة عنها من قبل عدد من الأفراد المعنيين بموضع الاستبانة.^{٣٤}

تستخدم هذه الأدوات مقياس "ليكرت" (Likert). سينال الباحث من هذا المقياس الإجابة الإجابي حتى الإجابة السلبي مثل "جيدا جدا، جيد، غير جيدن غير جيد جدا" و غير ذلك.^{٣٥}

وصف الباحث فرضية البحث التي قيست إلى مؤشر فرضية البحث. ثم جعل الباحث المؤشير انطلاقا لتأسيس بنود الأدوات في شكل تعبري أو سؤالي. بعد صنع التعبير أو الأسئلة. وبعد ذلك وضع الباحث نتيجة في كل اختيار الإجابة. يقيس الباحث الأسئلة التي كانت في الاستبانة. أما قياس كل إجابة الاستبانة بديل التقدير كما يلي:

- دائما (٤)
- مرار (٣)
- احيانا (٢)
- ر مرة (١)

^{٣٤} ذوقان عبيدات وآخرون، المرجع السابق، ص: ١٤٩

^{٣٥} Sugiono, *Op. Cit.* p. 135

ووصفت المتغيرات والمؤشرات والأسئلة كما يلي :

جدول رقم ٥

مؤشر الاستبانة حسب المتغير

المتغير	المؤشر	بنود الأسئلة	رقم الأسئلة
الخلفية الدراسية (X ₁)	قد درس الطلبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية/ العمومة	• قبل تدرس في المدرسة الثانوية الإسلامية، في أي المدرسة تدرس؟	
	قد تعلم الطلبة اللغة العربية	• هل تُدرس مادة اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية/ العمومة التي درست فيها؟ • هل وُجدت التعليم الزبادي لتعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية/	

	● هل تحاول أن تتم وظائفك بنفسك؟ ● هل ستسأل إلى اساتذك حينما نكون لديك المادة التي لا تفهمها ؟ ● هل تلاحظ اساتذك حينما يدرس؟	حاجات إلى المعرفة	الدافعية (Y) الداخلي
	● هل تستعد بمذاكرة المواد الدراسية قبل الإمتحان؟ ● هل تحاول أن تنال نتيجة ممتازة في الإمتحان للمادة اللغة العربية؟ ● هل تريد نيل المستوى العالي في المادة اللغة العربية؟	حاجات إلى النجاح	
	● هل انت متفائل ولو كانت نتيجتك غير جيدة؟ ● حينما تختلف في الرأي مع اساتذتك،	حاجات إلى الإعتماد على النفس	

	هل تستحي أن تعبر عن تلك الخلاف؟ • هل ستختتم وظائفك في اللغة العربية بنفسك ولو كانت لا تفهم المادة فهما جيدا؟			
	• هل لا تؤجل جدوال دراستك للأمور غير المهمة؟ • هل تراجع المادة التي سيدرهما الاستاذ قبل • ان يدرسها الأستاذ في الصف؟ • هل تثبت في دراسة اللغة العربية ولو كانت مملة و غير جذابة؟	تكرار في المراجعة		
	• هل تستأذن للخروج من الفصل أثناء تعليم اللغة العربية؟	التأديب في الحضور إلى المدرسة		
	• هل زادت حماسك في تعلم اللغة العربية بوجود الواجبات من الأساتذة؟	وجود امل عالي		

التعلم لتحصل على امل عال؟			
● هل تحاول أن تنتهي من وظائفك مع اصدقائك حينما تجد الصعوبة في العمل بنفسك؟ ● هل يساعدك صديقك حينما تواجه الصعوبة في الوظائف؟ ● هل تحب صديقك الذي يدعوك إلى المناقشة حول مادة اللغة العربية؟	حاجات إلى التعاون	بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ	

و. أسلوب جمع البيانات

جمع البيانات هي احدى الأجزاء المهمة في البحث العلمي. وأصبح أسلوبه امر مهم في هذه المرحلة. يستخدم الباحث أسلوب جمع البيانات كما يلي:

١. يستخدم الباحث استبانة لنيل البيانات عن الخلفية الدراسية (المتغير المستقل (١) و دافعية تعلم اللغة العربية (المتغير التابع). الاستبانة هي اسئلة مكتوبة

مستخدمة لنيل المعلومات من المجيب عن حالته أو أشياء التي عرفه المجيب. الاستبانة المستخدمة هي الاستبانة النظامية أى الاستبانة التي اختيار الإجابة لها. و إجابة هذه الاستبانة هي اجابة مغلقة حيث كانت البند له اختيار الاجابة. أما إجراته كما يلي:

(أ) يوزع الباحث استبانة إلى المجيبات (عينة البحث)

(ب) يجمع الباحث استبانة التي اجابها المجيب

(ج) تصنيف البيانات حسب الحاجة

٢. الوثائق

يستفيد الباحث من هذا الاسلوب لنيل البيانات عن تأسيس المدرسة و نظامها وحالة اساتذتها و موظفيها وطلبتها ووسائلها ونتائج مادة اللغة العربية المأخوذة من كشف النتيجة للفصل العاشر في المدارس المعنية. استخدم الباحث هذا الأسلوب ليدفع جمع البيانات.

ز. أسلوب تحليل البيانات

أسلوب تحليل البيانات هو طريقة مستخدمة لتحليل المعلومات أو البيانات بحيث كانت مفهوما لدى الناس. أما الخطوات هي كما يلي:

١. اختبار ادوات البحث

كما المعروف أن للبيانات طبقة عليية في البحث العلمي، لأنها تصوير المتغيرات المبحوثة ولديه الوظيفة أى ليصلح فرضية البحث. و ليس اختبار هذه الأدوات عن طريق احصائيا، و لكن يراجع الباحث إلى الخبير عن صدق الأدوات لهذا البحث.

٢. جدولة البيانات

احد الخطوات التي لابد على الباحث أن يمرها قبل يدخل إلى تحليل البيانات هي جدولة البيانات المحصورة من المستجيبين المعنية أى

عينة البحث. تتكون جدول البيانات من ثلاثة جداول بالإضافة إلى عدد المتغيرات حيث كان تنقسم متغيرات هذه البحث إلى ثلاث متغيرات وهي :

- أ) الخلفية الدراسية (المتغير المستقل ١)
 - ب) الكفاءة اللغوية (المتغير المستقل ٢)
 - ج) دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة (المتغير التابع)
٣. اختبار استواء البيانات

قام الباحث بهذه العملية قبل أن يستمر إلى اختبار فروض البحث. هناك أساليب التي تستعمل لاختبار استواء البيانات (data normality)، منها كاي مربع (chi kuadrat). و يستعمل الباحث هذا الأسلوب في اختبار استواء البيانات.

أما الخطوات في اختبار استواء البيانات كما تلي:

أ. يعانق بيانات المتغيرات التي سيختبرها الباحث استواء.

ب. تعيين طبقة مسافة (interval class)

ج. تعيين طويلة طبقة مسافة.

د. تركيب في جدول توزيع التردد (frequency distribution)

هـ. حساب التردد المطلوب (f_h)

و. ادخال نتيجة f_h إلى جدول f_h و حساب نتيجة ($f_0 - f_h$) و

$\frac{(f_0 - f_h)^2}{f_h}$ و تعددها. نتيجة $\frac{(f_0 - f_h)^2}{f_h}$ هي نتيجة كاي مربع (X_h^2) حساب.

٤. اختبار الفرضية الترابطي (associative hypothesis)

استخدم الباحث الرمز الإحصائي ضرب (product moment) العزوم

لإختبار الفرضية الترابطي الأولى و الثانية و الثالثة و الرابعة.

$$r_{xy} = \frac{N \sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{N \sum X^2 - (\sum X)^2\} \{N \sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}}$$

أو

$$r_{xy} = \frac{\sum XY}{\sqrt{(\sum X^2)(\sum Y^2)}}$$

ولاختبار معنوية ارتباط ضرب العزوم

$$t = \frac{r\sqrt{n-2}}{\sqrt{1-r^2}}$$

يستمر التحليل الاحصائي بالحساب انحدار بسيط (simple regression) لتنبؤ تأثير المتغير المستقل على المتغير التابع باستخدام الرمز :

$$Y = a + bX$$

- Y : المتغير التابع المنبأ
a : نتيجة Y إذا كان X = 0
b : معامل انحدار (regression coefficient)
X : المتغير المستقل له نتيجة معينة
لمعرفة نتيجة a

$$a = \frac{(\sum Y)(\sum X^2) - (\sum X)(\sum XY)}{n \sum X^2 - (\sum X)^2}$$

ولمعرفة نتيجة b

$$b = \frac{n \sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{n \sum X^2 - (\sum X)^2}$$



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

يحتوي هذا الفصل على عرض البيانات الاستبائية عن خلفية الطلبة الدراسية و دوافعيتهم في تعلم اللغة العربية. أخذ الباحث بعض البيانات في هذا البحث عن طريق الاستبانات المنتشرة في طلاب المدارس الثانوية الإسلامية المعنية التي بعدد ٣٠٤ مستجيب. و بعدها فيحلل الباحث البيانات باستخدام التحليل الكمية.

أ. تصريف البيانات

بعد حصل الباحث البيانات ، يصف الباحث البيانات في الجدول كما تلي :

١. المتغير المستقل - الخلفية الدراسية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية
بمالانج (X_1)

جدول رقم ٦

بيانات الاستبانة للمتغير المستقل (X_1)

س.ع	أسئلة	درجة الإجابة (%)			
		١	٢	٣	٤
١	أين تتعلم قبل الثانوية؟	٣٥،٥٣	٠	٠	٦٤،٤٧
الشرح: أجوبة هذا السؤال (أ). المتوسطة الإسلامية (٣ سنوات)، (ب). المتوسطة العامة ثم المتوسطة الإسلامية، (ج). المتوسطة الإسلامية ثم المتوسطة العامة، (د). المتوسطة العامة (٣ سنوات) و أجاب المجيب بإجابة (أ) ب ١٩٦ شخص أو ٦٤،٣٧% و إجابة (د) ب ١٠٨ شخص أو ٣٥،٥٣%					

و أجاب المجيب بإجابة (أ) ب شخصين أو ٠,٦٦ % و (ب) ب ٣٤ أشخاص أو ١١,١٨ % و (ج) ب ١٣٣ شخص أو ٤٣,٧٥ % و (د) ب ١٣٥ شخص أو ٤٤,٤١ %.						
٦	هل تفهم أصدقاءك العربية ؟	٢٧,٣	٥٣,٩٥	١٧,٧٦	٠,٩٨٧	%١٠٠
الشرح : أجوبة هذا السؤال : أ. تفهم جيدا، ب. تفهم، ج. تفهم قليلا، د. لا تفهم و أجاب المجيب بإجابة (أ) ب أشخاص ٨٣ أو ٢٧,٣ % و (ب) ب ١٦٤ شخص أو ٥٣,٩٥ % و (ج) ب ٥٤ أشخاص أو ٤٣,٧٥ % و (د) ب ١٣٥ شخص أو ٠,٩٨٧ %.						

جدول رقم ٧

التصنيف للبيانات

الخلفية الدراسية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية بمالانج (X1)

N	Valid	304
	Missing	0
	Mean	14.44
	Std. Error of Mean	.195
	Median	14.00
	Mode	14
	Std. Deviation	3.402
	Minimum	6
	Maximum	23
	Sum	4391

مرجع : بيانات من SPSS

تعليقا بهذا الجدول بأن عدد المجيبات = ٣٠٤ نفر و درجة المتوسط = ١٤,٤٤, و معيار الإخطاء المتوسطي = ٠,١٩٥ و درجة الانحراف = ٣,٤٠٢ و درجة أعلى = ٢٣ و درجة أدنى = ٦.

أما انتشار الإجابة كما يلي :

جدول رقم ٨

تكرار الإجابة للمتغير المستقل (X_1)

نمرة	فترة	تكرار	درجة مئوية
١	٨ - ٦	١٠	٣,٢٩ %
٢	١١ - ٩	٥٠	١٦,٤٥ %
٣	١٤ - ١٢	٩٥	٣١,٢٥ %
٤	١٧ - ١٥	١٠١	٣٣,٢٢ %
٥	٢٠ - ١٨	٣٤	١١,١٨ %
٦	٢٣ - ٢١	١٤	٤,٦١ %
		٣٠٤	١٠٠ %

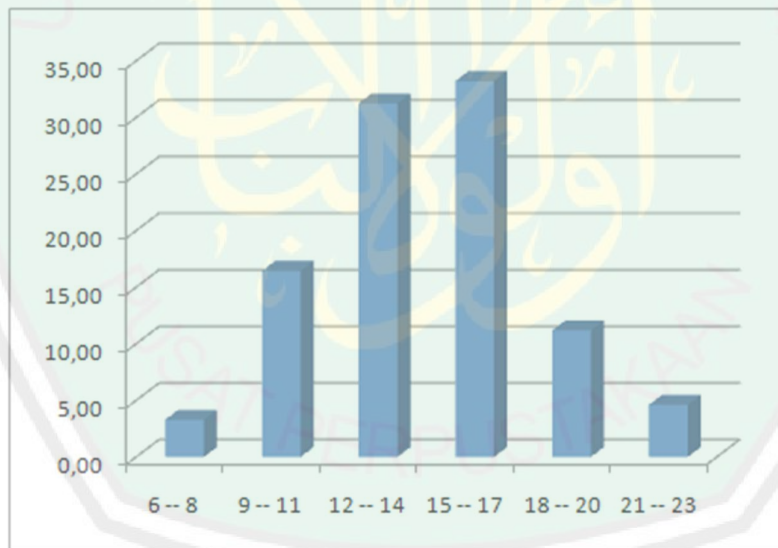
تعليقا بالجدول بأن المجيب الذي ينال درجة ٦ - ٨ بعدد ١٠ نفر و درجة مئوية = ٣,٢٩ % و المجيب الذي ينال درجة ٩ - ١٠ بعدد ٥٠ نفر و درجة مئوية = ١٦,٤٥ % و المجيب الذي ينال درجة ١٢ - ١٤ بعدد ٩٥ نفر و درجة مئوية = ٣١,٢٥ % و المجيب الذي ينال درجة ١٥ - ١٧ بعدد ١٠١ نفر و درجة مئوية = ٣٣,٢٢ % و المجيب الذي ينال درجة ١٨ - ٢٠ بعدد ٣٤ نفر و درجة مئوية =

١١,١٨% و المجيب الذي ينال درجة ٢١ - ٢٣ بعدد ١٤ نفر و درجة مئوية = ٤,٦١%.

و أما تصوير البيانات في الخريطة كما يلي :

صورة ١

صورة خريطة استواء البيانات للمتغير المستقل (X_1)



وبعد ذلك، تقييس الباحث الدرجة إلى مقياس مئوية (١٠٠%) لحجات اختبار
نطبيع البيانات (normalization). أما توزيع البيانات كما تلي :

جدول رقم ٩

تصنيف البيانات للمتغير المستقل (X_1)

N	Valid	304
	Missing	0
	Mean	60.28
	Std. Error of Mean	.813
	Median	58.00
	Mode	58
	Std. Deviation	14.180
	Minimum	25
	Maximum	96
	Sum	18325

مرجع : بيانات من SPSS

تعليقا بهذا الجدول بأن عدد المجيبات = ٣٠٤ نفر و درجة المتوسط = ٦٠،٢٨، و معيار الإخطاء المتوسطي = ٠،٨١٣ و درجة الانحراف = ١٤،١٨٠ و درجة أعلى = ٩٦ و درجة أدنى = ٢٥ و المجموع ١٨٣٢٥.

٢. المتغير المستقل - الكفاءة اللغوية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية بمالانج (X_2)

جدول رقم ١٠

الكفاءة اللغوية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية بمالانج (X_2)

N	Valid	304
	Missing	0
	Mean	86.92
	Std. Error of Mean	.314
	Median	87.00
	Mode	86
	Std. Deviation	5.473
	Minimum	72
	Maximum	98
	Sum	26425

مرجع : بيانات من SPSS

تعليقا بهذا الجدول بأن عدد المجيبات = ٣٠٤ نفر و درجة المتوسط = ٨٦,٩٢, و معيار الإخطاء المتوسطي = ٠,٣١٤ و درجة الانحراف = ٥,٤٧٣ و درجة أعلى = ٩٨ و درجة أدنى = ٧٢ و المجموع = ٢٦٤٢٥.

أما التوزيع كما في الجدول التالي :

جدول رقم ١١ تكرار النتيجة للطلاب

نتيجة اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية مالانج كما يلي :

رقم	نتيجة	عدد(شخص)	درجة مئوية (%)
١.	٧٢	٢	٠,٧
٢.	٧٣	٢	٠,٧
٣.	٧٤	٢	٠,٧
٤.	٧٥	٢	٠,٧
٥.	٧٦	٢	٠,٧
٦.	٧٧	٦	٢,٠
٧.	٧٨	٦	٢,٠
٨.	٧٩	٤	١,٣
٩.	٨٠	١٦	٥,٣
١٠.	٨١	٨	٢,٦
١١.	٨٢	٦	٢,٠
١٢.	٨٣	١٤	٤,٦
١٣.	٨٤	٢١	٦,٩
١٤.	٨٥	١٨	٥,٩
١٥.	٨٦	٣٨	١٢,٥
١٦.	٨٧	٢٢	٧,٢
١٧.	٨٨	٢٤	٧,٩
١٨.	٨٩	١٥	٤,٩

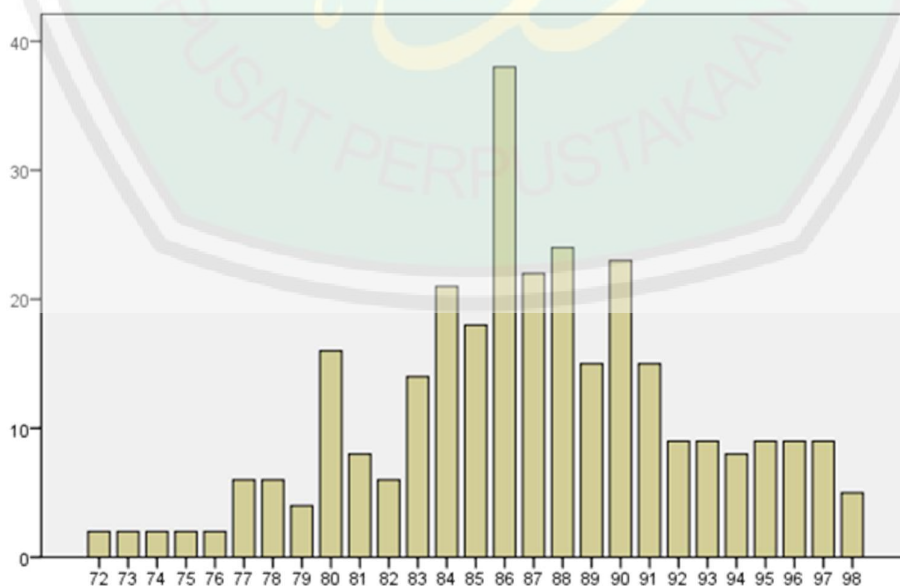
٧٦٦	٢٣	٩٠	.١٩
٤٤٩	١٥	٩١	.٢٠
٣,٠	٩	٩٢	.٢١
٣٤٠	٩	٩٣	.٢٢
٢٤٦	٨	٩٤	.٢٣
٣٤٠	٩	٩٥	.٢٤
٣٤٠	٩	٩٦	.٢٥
٣,٠	٩	٩٧	.٢٦
% ١٠٠	٣٠٤		.٢٧

أما التصوير في الخريطة كما يلي :

صورة ٢

تكرار النتيجة للطلاب

هذا جدول نتيجة اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية مالانج :



رقم	فترة	تكرار	درجة مئوية
١	٧٦ - ٧٢	١٠	٣,٢٩
٢	٨١ - ٧٧	٤٠	١٣,١٦
٣	٨٦ - ٨٢	٩٧	٣١,٩١
٤	٩١ - ٨٧	٩٩	٣٢,٥٧
٥	٩٦ - ٩٢	٤٤	١٤,٤٧
٦	٩٨ - ٩٧	١٤	٤,٦١
		٣٠٤	% ١٠٠

الشرح :

عدد الطلبة التي لها نتيجة ٧٦ - ٧٢ هي ١٠ اشخاص و التي لها نتيجة ٧٧ - ٨١ هي ٤٠ اشخاص و التي لها نتيجة ٨٢ - ٨٦ هي ٩٧ اشخاص و التي لها نتيجة ٨٧ - ٩١ هي ٩٩ اشخاص و التي لها نتيجة ٩٢ - ٩٦ هي ٤٤ اشخاص و التي لها نتيجة ٩٧ - ٩٨ هي ١٤ اشخاص.

٣. المتغير التابع - دافعية الطلبة في تعلم اللغة العربية (٧)

جدول رقم ١٢

دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية بمالانج (٧)

نوع الأسئلة	درجة الإجابة (%)				أسئلة
	١	٢	٣	٤	

١	هل تحاول أن تتمم وظائفك بنفسك؟	١٧,٨	٤١,٨	٤٠,١	٠,٣٣	%١٠٠
الشرح : أجوبة هذا السؤال : أ. دائما، ب. مرارا، ج. أحيانا، د. لا مرة و أجاب المجيب بإجابة (أ) ب ٥٤ أشخاص أو ١٧,٨ % و (ب) ب ١٢٧ شخص أو ٤١,٨ % و (ج) ب ١٢٢ شخص أو ٤٠,١ % و (د) ب شخص أو ٠,٣ %.						
٢	هل تسأل معلمك بما لا تعريف؟	١٩,١	٢٣,٧	٥٥,٣	١,٩٧	%١٠٠
٣	هل يهتم شرح الأستاذ عند التعلم؟	٤٠,٥	٥٠	٩,٢١	٠,٣٣	%١٠٠
٤	هل تعد المواد الدراسية المحتاجة قبل الإمتحان؟	٤٨,٧	٣٠,٦	١٧,١	٣,٦٢	%١٠٠
٥	هل عزمت لنيل احسن النتيجة في امتحان اللغة العربية؟	٥١	٣٣,٢	١٤,٥	١,٣٢	%١٠٠
٦	هل تريد أن تنال المقام الأعلى في اللغة العربية؟	٥٣	٣٣,٩	١٢,٨	٠,٣٣	%١٠٠
٧	هل أنت متفائل ولو كانت نتيجتك غير جيد بسبب هذه النتيجة المحصورة بنفسك؟	٥٦,٣	٢٩,٩	١٣,٢	٠,٦٦	%١٠٠
٨	عندما تختلف في الرأي مع أستاذك، هل تعبره؟	٤,٢٨	١٤,٨	٦١,٨	١٩,١	%١٠٠
٩	هل تتمم وظيفتك بنفسك، ولو ماكنت اهل فيه؟	١١,٥	٣٤,٢	٥٣	١,٣٢	%١٠٠

١٠	هل لا تسوف المذاكرة بسبب أشياء غير مهمة؟	٨,٥٥	١٨,١	٦٥,٥	٧,٨٩	%١٠٠
١١	هل يدرس المادة التي سيعطيها الأستاذ؟	٢,٩٦	١٤,٨	٦١,٢	٢١,١	%١٠٠
١٢	هل تدرس العربية ولو كانت مملة؟	١٩,١	٢٥	٥٠	٥,٩٢	%١٠٠
١٣	هل لا تستأذن لترك المادة اللغة العربية مرة؟	٦٧,٤	٢٢,٧	٩,٢١	٠,٦٦	%١٠٠
١٤	هل ارتفعت حماسك بسبب وظيفة من الاستاذ؟	١٤,١	١٧,٨	٥٢	١٦,١	%١٠٠
١٥	هل ستدرس لنيل نتيجة ممتازة استمراريا؟	٥٠,٧	٣٢,٩	١٦,٤	٠	%١٠٠
١٦	هل تحمس في الدراسة لنيل الأمال العالي؟	٤٩,٨	٤٠,٨	٩,٥٤	٠,٣٣	%١٠٠
١٧	هل تحاول ان تتمم الوظيفة الصعبة مع اصدقائك؟	٢٨,٣	٤٤,٤	٢٤,٧	٢,٦٣	%١٠٠
١٨	هل تساعد صديقك عندم وجد الوظيفة الصعبة؟	٢١,٧	٤٢,٤	٣٣,٩	١,٩٧	%١٠٠
١٩	هل تحب الى صديقك التي يدعوك الى المناقشة؟	١٨,٤	٤١,١	٣٥,٢	٥,٢٦	%١٠٠

نعرف من هذا الجدول بأن درجة الإجابة الأعلى في السؤال رقم ١٣ و درجتها ٦٧,٤٣ % بالبيان أكثر من المجيبين يختار إجابة أ (ألف)، ثم الدرجة الأدنى هي في السؤال رقم ١٥ و درجتها ٠ % و أكثر من المجيبين يختار إجابة د (دال).

وهذا تلخيص الدرجة المحسولة من الإستبانة للمتغير التابع :

صورة ٣

جدول تكرار الإجابة للمتغير التابع (Y)



البيان :

عدد المجيبين = ٣٠٤ شخص، عدد الأسئلة = ١٩، درجة السؤال ١ = ٣٠٤ × ٣,٦٤% = ١١ و درجة السؤال ٢ = ٣٠٤ × ٤,٤٢% = ١٣ و درجة السؤال ٣ = ٣٠٤ × ٤,٣٥% = ١٣ و درجة السؤال ٤ = ٣٠٤ × ٤,٢٧% = ١٣ و درجة السؤال ٥ = ٣٠٤ × ٤,٣٩% = ١٣ و درجة السؤال ٦ = ٣٠٤ × ٤,٤٧% = ١٣ و درجة السؤال ٧ = ٣٠٤ × ٤,٥٠% = ١٣ و درجة السؤال ٨ = ٣٠٤ × ٢,٦٩% = ٨ و درجة السؤال ٩ = ٣٠٤ × ٣,٣٧% = ١٠ و درجة السؤال ١٠ = ٣٠٤ × ٢,٩٩% = ٩ و درجة السؤال ١١ = ٣٠٤ × ٢,٦٣% = ٨ و درجة السؤال ١٢ = ٣٠٤ × ٣,٣٨% = ١٠ و درجة السؤال ١٣ = ٣٠٤ × ٤,٧٠% = ١٤ و درجة السؤال ١٤ = ٣٠٤ × ٣,٠٢% = ٩ و درجة السؤال ١٥ = ٣٠٤ × ٤,٤٠% = ١٣ و درجة السؤال ١٦ = ٣٠٤ × ٤,٤٦% = ١٣ و درجة السؤال ١٧ = ٣٠٤ × ٣,٩٣% = ١٢ و درجة السؤال ١٨ = ٣٠٤ × ٣,٧٣% = ١١ و درجة السؤال ١٩ = ٣٠٤ × ٣,٥٩% = ١٠ فالمجموع = ٧١,٩٣%

أما الحساب الإحصائي في البرنامج SPSS كما يلي :

جدول رقم ١٣

دافعية الطلبة

N	Valid	304
	Missing	0
	Mean	54.66
	Std. Error of Mean	.470
	Median	55.00
	Mode	54
	Std. Deviation	8.188
	Minimum	34
	Maximum	75
	Sum	16618

تعليقا بهذا الجدول بأن عدد المجيبات = ٣٠٤ نفر و درجة المتوسط = ٥٤,٦٦, و معيار الإخطاء المتوسطي = ٠,٤٧٠ و درجة الانحراف = ٨,١٨٨ و درجة أعلى = ٧٥ و درجة أدنى = ٣٤ و المجموع = ١٦٦١٨. و بعد ذلك، يقيس الباحث إلى ١٠٠ % والتوزيع كما في الجدول التالي :

جدول رقم ١٤

دافعية الطلبة

N	Valid	304
	Missing	0
	Mean	71.90
	Std. Error of Mean	.618
	Median	72.00
	Mode	71 ^a
	Std. Deviation	10.775
	Minimum	45
	Maximum	99
	Sum	21857

عدد المجيبات = ٣٠٤ نفر و درجة المتوسط = ٧١,٩٠ , و معيار الإخطاء المتوسطي = ٠,٦١٨ و درجة الانحراف = ١٠,٧٧٥ و درجة أعلى = ٩٩ و درجة أدنى = ٤٥ و المجموع = ٢١٨٧٥.

ب. اختبار استواء البيانات (data normality)

١. الخلفية الدراسية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية بمالانج

جدول ١٥

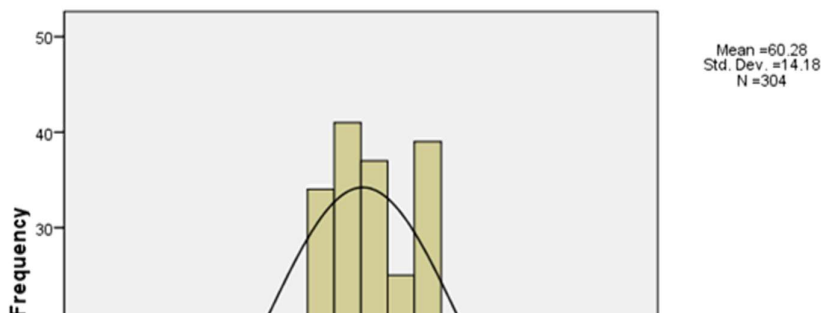
جدول المساعد لاستواء البيانات X_1

مسافة	f_0	f_h	$(f_0 - f_h)$	$(f_0 - f_h)^2$	$\frac{(f_0 - f_h)^2}{f_h}$
٨-٦	١٠	٨٤,٢	١٤,٨	٣٠,٢	٠,٣٩٥١
١١-٩	٥٠	٤٠,٧	٩,٣	٨٦,٥	٢,١٢٥١
١٤-١٢	٩٥	١٠٣,١	٨,١-	٦٥,٦	٠,٦٣٦٤
١٧-١٥	١٠١	١٠٣,١	٢,١-	٤,٤	٠,٠٤٢٨
٢٠-١٨	٣٤	٤٠,٧	٦,٧-	٤٤,٩	١,١٠٢٩
٢٣-٢١	١٤	٨٤,٢	٥,٨	٣٣,٦	٤,١٠٢٤
المجموع	٣٠٤	٣٠٤	٠,٠	٢٨٣,٣	٨,٤٠٤٧

بناءً على الحساب، توجد نتيجة كاي مربع (Chi Kuadrat) حساب = ٨,٤٠٤٧. ثم يقارن هذه النتيجة مع نتيجة كاي مربع في جدول بدرجات الحرية ٦ - ١ = ٥. إذا كان درجته ٥ و تقدير الأخطاء ٥% فنتيجة كاي مربع حساب أدنى من نتيجة كاي مربع في جدول (٨,٤٠٤٧ > ١١,٠٧٠) فتوزيع البيانات عن خلفية الدراسية (X_1) توزيع طبيعي.

صورة ٤

استواء البيانات خلفية الدراسية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية بمالانج



٢. الكفاءة اللغوية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية بمالانج

جدول ١٦

حدول المساعد لاستواء البيانات X_2

مسافة	f_0	f_h	$(f_0 - f_h)$	$(f_0 - f_h)^2$	$\frac{(f_0 - f_h)^2}{f_h}$
٧٦ - ٧٢	١٠	٨٤٢	١٤٨	٣٤٢	٠,٣٩١٢
٨١ - ٧٧	٤٠	٤٠,٦	٠,٦-	٠,٣	٠,٠٠٧٦
٨٦ - ٨٢	٩٧	١٠٣,٢	٦,٢-	٣٨,٩	٠,٣٧٧٠
٩١ - ٨٧	٩٩	١٠٣,٢	٤,٢-	١٨,٠	٠,١٧٤٠
٩٦ - ٩٢	٤٤	٤٠,٦	٣,٤	١١,٩	٠,٢٩٢٩
٩٨ - ٩٧	١٤	٨٤٢	٥,٨	٣٣,٥	٤,٠٨٧١
المجموع	٣٠٤	٣٠٤	٠,٠	١٠٥,٨	٥,٣٢٩٨

بناءً على الحساب، توجد نتيجة كاي مربع (Chi Kuadrat) حساب =

٥,٣٢٩٨. ثم يقارن هذه النتيجة مع نتيجة كاي مربع في جدول بدرجات الحرية ٦ -

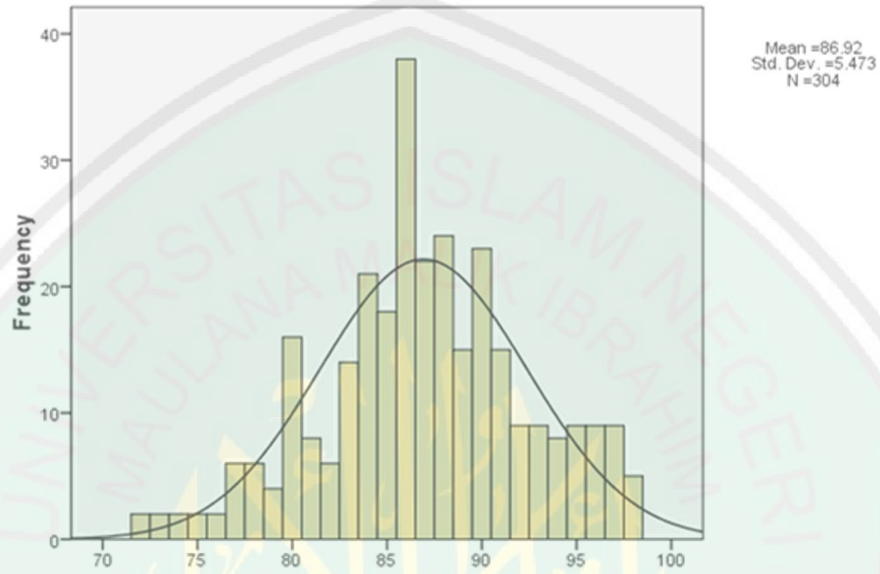
١ = ٥. إذا كان درجته ٥ و تقدير الأخطاء ٥% فنتيجة كاي مربع حساب ادنى من نتيجة

كاي مربع في جدول (٥,٣٢٩٨ > ١١,٠٧٠) فتوزيع البيانات عن الكفاءة اللغوية

(X_2) توزيع طبيعي.

صورة ٥

استواء البيانات الكفاءة اللغوية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية بمالانج

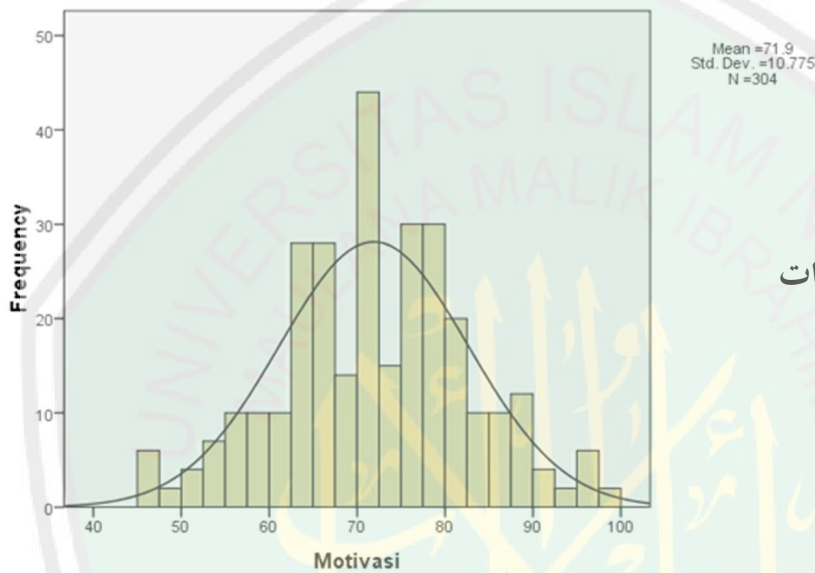


٣. دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية بمالانج (Y)

جدول المساعد لاستواء البيانات Y

مسافة	f_0	f_h	$(f_0 - f_h)$	$(f_0 - f_h)^2$	$\frac{(f_0 - f_h)^2}{f_h}$
٤٠ - ٣٤	١٤	٨٤٢	٥٤٨	٣٣٤٥	٤٤٠٨٧١
٤٧ - ٤١	٣٥	٤٠٤٦	٥٤٦-	٣٠٤٨	٠٤٧٦٠٥
٥٤ - ٤٨	٩٩	١٠٣٤٢	٤٤٢-	١٨٤٠	٠٤١٧٤٠
٦١ - ٥٥	١٠٥	١٠٣٤٢	١٤٨	٣٤١	٠٤٠٣٠١
٦٨ - ٦٢	٣٧	٤٠٤٦	٣٤٦-	١٢٤٦	٠٤٣١١٤
٧٦ - ٦٩	١٤	٨٤٢	٥٤٨	٣٣٤٥	٤٤٠٨٧١
المجموع	٣٠٤	٣٠٤			٩٤٤٥٠٣

بناءً على الحساب، توجد نتيجة كاي مربع (Chi Kuadrat) حساب = ٩,٤٥٠,٣. ثم يقارن هذه النتيجة مع نتيجة كاي مربع في جدول بدرجات الحرية ٦ - ١ = ٥. إذا كان درجته ٥ و تقدير الأخطاء ٥% فنتيجة كاي مربع حساب أدنى من نتيجة كاي مربع في جدول (٩,٤٥٠,٣ > ١١,٠٧٠) فتوزيع البيانات عن دافعية الطلبة (Y) توزيع طبيعي.



صورة ٦
استواء البيانات

ج. اختبار فروض البحث

يستخدم الباحث البرنامج SPSS لاختبار فروض البحث في هذا البحث. و النتيجة كما تلي :

مسافة المعامل	درجة الترابط
٠,١٩٩-٠,٠٠	ضعيف جدا
٠,٣٩٩-٠,٢٠	ضعيف
٠,٥٩٩-٠,٤٠	متوسط
٠,٧٩٩-٠,٦٠	قوي
١,٠٠٠-٠,٨٠	قوي جدا

١. إن الخلفية الدراسية تأثرت جوهريا على دافعية التعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية في مالانج.

Model Summary

Model	R	R Square	Adjusted R Square	Std. Error of the Estimate
1	.310 ^a	.096	.093	10.260

a. الخلفية الطلبة الدراسية Predictors: (Constant),

قواعده :

- اذا درجة r حساب أدنى من r جدول فيقبل فرض صفري، واذا درجة r حساب أعلى من r جدول فيقبل فرض مباشر.
 - اذا درجة r حساب أدنى من r جدول فالإرتباط لا يستطيع لتطبيق على مجموعة، واذا درجة r حساب أعلى من r جدول فالإرتباط يستطيع لتطبيق على مجموعة.³⁶
- بناء على الجدول أن درجة r حساب = ٠,٣١٠ أعلى من r جدول = ٠,١١٣ فيقبل فرض مباشر والإرتباط يستطيع لتطبيق على مجموعة. اذن فرضية إن الخلفية الدراسية تأثرت جوهريا على دافعية التعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية في مالانج مقبولا.
- تعليقا بالجدول أن R = معامل الترابط "بيرسون" (pearson) و نتيجته ٠,٣١٠.
- تعني هذه النتيجة الترابط بين المتغيرين ضعيفة. أما R Square (كاي مربع) = ٠,٠٩٦.
- تعني هذه النتيجة أن تأثير الخلفية الدراسية (X_1) إلى دافعية الطلبة (Y) ب ٩,٦% و تؤثر المتغير الآخر سوى هذا المتغير ب ٩٠,٤%.

³⁶ Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan*, المراجع السابق, hlm. 258.

Coefficients^a

Model	Unstandardized Coefficients		Standardized Coefficients	t	Sig.
	B	Std. Error	Beta		
1 (Constant)	57.692	2.574		22.414	.000
خلفية الطلبة الدراسية	.236	.042	.310	5.670	.000

a. المتغير التابع: دافعية الطلبة

وأخذ المعلومات من الجدول الثالث أن المساواة الانحدارية =

$$Y = 57,692 + 0,236X$$

ينفع هذا الرمز لتنبؤ الخلفية الدراسية. إذا كانت ترفع الخلفية الدراسية إلى نتيجة

٧٦ فصارت نتيجة دافعية الطلبة ٧٥,٦٢٨.

٢. إن الكفاءة اللغوية تأثرت جوهريا على دافعية التعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية في مالانج.

Model Summary

Model	R	R Square	Adjusted R Square	Std. Error of the Estimate
1	.053 ^a	.003	.000	10.778

a. Predictors: (Constant), Kemampuan

بناءً على الجدول أن درجة r حساب = ٠,٠٥٣ أدنى من r جدول = ٠,١١٣ فيرد

فرض مباشر والإرتباط لا يستطيع لتطبيق على مجموعة. إذن فرضية إن الكفاءة اللغوية تأثرت

جوهريا على دافعية التعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية في مالانج مردود.

تعليقا بالجدول أن R = معامل الترابط "بيرسون" (pearson) و نتيجته ٠,٠٥٣.

تعني هذه النتيجة الترابط بين المتغيرين ضعيفة جدا. أما R Square (كاي مربع) =

٠,٠٠٣ تعني هذه النتيجة أن تأثير الكفاءة اللغوية (X_2) إلى دافعية الطلبة (Y) ب ٠,٣%

% و تؤثر المتغير الآخر سوى هذا المتغير ب ٩٩,٧%.

Coefficients ^a					
Model		Unstandardized Coefficients		Standardized Coefficients	t
		B	Std. Error	Beta	
1	(Constant)	80.884	9.853		8.209
	الكفاءة	-.103	.113	-.053	-.914

a. المتغير التابع : دافعية الطلبة

وأخذ المعلومات من الجدول الثالث أن المساواة الانحدارية =

$$Y = 80,884 + -(0.103)X$$

ينفع هذا الرمز لتنبؤ الكفاءة اللغوية. اذا كانت ترفع الكفاءة اللغوية إلى نتيجة

٧٦ فصارت نتيجة دافعية الطلبة ٧٣,٠٥٦.

٣. إن الخلفية الدراسية تأثرت جوهريا على الكفاءة اللغوية لدى طلبة المدارس الثانوية في مالانج.

Model Summary				
Model	R	R Square	Adjusted R Square	Std. Error of the Estimate
1	.034 ^a	.001	-.002	5.479

a. Predictors: (Constant), Latar_Belakang

بناء على الجدول أن درجة r حساب = ٠,٠٣٤ أدنى من r جدول = ٠,١١٣ فيرد

فرض مباشر والترابط لا يستطيع لتطبيق على مجموعة. اذن فرضية إن الخلفية الدراسية تأثرت جوهريا على الكفاءة اللغوية لدى طلبة المدارس الثانوية في مالانج مردود.

تعليقا بالجدول أن R = معامل الترابط "بيرسون" (pearson) و نتيجته ٠,٣٤

. تعني هذه النتيجة الترابط بين المتغيرين ضعيفة. أما R Square (كاي مربع) =

٠,٠٠١ تعني هذه النتيجة أن تأثير الخلفية الدراسية (X_1) إلى الكفاءة اللغوية (X_2) ب

٠,٠١% و تؤثر المتغير الآخر سوى هذا المتغير ب ٩٩,٩%

Coefficients^a

Model	Unstandardized Coefficients		Standardized Coefficients	t	Sig.
	B	Std. Error	Beta		
1 (Constant)	86.122	1.375		62.657	.000
خلفية الطلبة	.013	.022	.034	.599	.549

a. المتغير التابع : الكفاءة

وأخذ المعلومات من الجدول الثالث أن المساواة الانحدارية =

$$Y = 86,122 + 0.103X$$

ينفع هذا الرمز لتنبؤ الخلفية الدراسية. إذا كانت ترفع الخلفية الدراسية إلى نتيجة

٧٦ فصارت نتيجة الكفاءة اللغوية ٩٣,٩٥.

ملخص لاختبار فروض البحث

المتغيرات المربوطة	R حساب	r جدول	البيان	r ²	المساواة الانحدارية
الخلفية الدراسية و دافعية الطلبة (x ₁ y)	٠,٣١٠	٠,١١٣	جوهريا	٠,٩٦	$Y = 57,692 + 0,236X$
الكفاءة اللغوية و دافعية الطلبة (x ₂ y)	٠,٠٥٣	٠,١١٣	غير جوهري	٠,٠٠٢٨	$Y = 80,884 + (-0.103)X$
الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية (x ₁ x ₂)	٠,٠٣٤	٠,١١٣	غير جوهري	٠,١٢	$Y = 86,122 + 0.103X$

٤. إن الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية تأثرتان جوهريا على دافعية التعلم اللغة

العربية لدى طلبة المدارس الثانوية في مالانج.

يستخدم الباحث رمز الترابطي المتعدد كما يلي :

$$R_{yx_1x_2} = \sqrt{\frac{r_{yx_1}^2 + r_{yx_2}^2 - 2r_{yx_1}r_{yx_2}r_{x_1x_2}}{1 - r_{x_1x_2}^2}}$$

$$R_{yx_1x_2} = \sqrt{\frac{(0,310)^2 + (-0,053)^2 - 2(0,310)(-0,053)(0,034)}{1 - (0,034)^2}} = 0,3164$$

اذن، هناك الترابط بين ال خلفية الدراسية مع الكفاءة اللغوية و دافعية الطلبة بعدد ٠٠،٣١٤ و يقال هذا الترابط بترابط ضعيف. و نتيجته أعلى من الترابط بين X_1 و Y أو X_2 و Y .

و يستمر الباحث إلى تحليل الانحدار المتعدد

Model Summary

Model	R	R Square	Adjusted R Square	Std. Error of the Estimate	Change Statistics				
					R Square Change	F Change	df1	df2	Sig. F Change
1	.317 ^a	.100	.094	10.255	.100	16.759	2	301	.000

Belakang a. Predictors: (Constant), Kemampuan, Latar

ANOVA^b

Model	Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.
1 Regression	3524.680	2	1762.340	16.759	.000 ^a
Residual	31653.159	301	105.160		
Total	35177.839	303			

a. Predictors: (Constant), Kemampuan, Latar_Belakang

b. Dependent Variable: Motivasi

Coefficients^a

Model	Unstandardized Coefficients		Standardized Coefficients	t	Sig.
	B	Std. Error	Beta		
1 (Constant)	68.419	9.625		7.108	.000
Latar_Belakang	.237	.042	.312	5.709	.000
Kemampuan	-.125	.108	-.063	-1.157	.248

a. Dependent Variable: Motivasi

و تعليقا بالجدول بأن المساواة الانحدارية

$$\begin{aligned}
 Y &= 68,419 + 0,237X_1 + (-0,125)X_2 \\
 &= 68,419 + 0,237(76) + (-0,125)(76) \\
 &= 68,419 + 18,012 + -9,5 \\
 &= 76,931
 \end{aligned}$$

إذن، إذا ترفع الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية إلى نتيجة ٧٦ فصارت نتيجة دافعية الطلبة ٧٦،٩٣١.

ملخص نتيجة اختبار الفروض

R	R square	Df	F		البيان
			حساب	جدول	
٠,٣١٧	٠,١٠٠	٢:٣٠٣	١٦,٧٥٩	٣,٠٢	هناك تأثير المتغيرين المستقلين على المتغير التابع بتأثير جوهري

من البيانات الموجودة في الجدول، نتيجة كاي بعدد ٠,٣١٧ لها المعنى بأن للخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية ترابط مع دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية مالانج. نتيجة كاي مربع ٠,١٠٠ بمعنى الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية لهما تأثير الذي يستطيع أن يؤثر ١٠,٠٠% تغيير على المتغير دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية مالانج.

يهدف اختبار المعنوي لمعرفة تأثير الخلفية الدراسية (X_1) و الكفاءة اللغوية (X_2) على دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية مالانج (Y). بناء على اختبار F حصل F بحساب بعدد ١٦,٧٥٩. بالمقارنة مع F جدول بدرجة الحرية (df) ٢:٣٠٣ بعدد ٣,٠٢ بدرجة المعنوية ٥% ف F حساب أعلى من F جدول. هذه النتيجة تدل على هناك الترابط الإيجابي و الجوهري بين الخلفية الدراسية (X_1) و الكفاءة اللغوية مع دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية مالانج (Y). نتيجة R حساب ٠,٣١٧ أعلى من R جدول ٠,١١٣. فلذلك الفرضية إن الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية تأثرتان جوهريا على دافعية التعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية في مالانج مقبولة.

الفصل الخامس

ملخص نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

أ. ملخص نتائج البحث

ملخص نتائج البحث العلمي يدل على اسئلة البحث، كما يلي :

٩. يوجد الترابط بين الخلفية الدراسية و دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج بنتيجة ٠,٣١٠، تعني هذه النتيجة أن الترابط بين المتغيرين **ضعيفة**. و بناء على نتيجة اختبار الانحدار البسيط بأن تؤثر الخلفية الدراسية على دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج بعدد ٩٠,٦%. بالتفسير الأخرى أن تؤثر المتغير سوى الخلفية الدراسية على دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج بعدد ٩٠,٤%.

١٠. يوجد الترابط بين الكفاءة اللغوية و دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج بنتيجة ٠,٠٥٣، تعني هذه النتيجة الترابط بين المتغيرين **ضعيفة جدا**. و بناء على نتيجة اختبار الانحدار البسيط بأن تؤثر الكفاءة اللغوية على دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج بعدد ٠,٣%. بالتفسير الأخرى أن تؤثر المتغير سوى الكفاءة اللغوية على دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج بعدد ٩٩,٧%.

١١. يوجد الترابط أن هناك الترابط بين الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج بنتيجة ٠,٠٣٤، تعني هذه النتيجة الترابط بين المتغيرين **ضعيفة جدا**. و بناء على نتيجة اختبار الانحدار البسيط بأن تؤثر الخلفية الدراسية على الكفاءة اللغوية لدى طلبة المدارس

الثانوية الإسلامية في مالانج بعدد ٠,١%. بالتفسير الأخرى أن تؤثر المتغير سوى الخلفية الدراسية على الكفاءة اللغوية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية في مالانج بعدد ٩٩,٩%.

١٢. يوجد الترابط بين الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية مع دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية مالانج بترابط ضعيف لأن نتيجة كاي مربع ٠,١٠٠ بمعنى الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية لهما تأثير الذي يستطيع أن يؤثر ١,٠٠% تغيير على المتغير دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية مالانج. و تعليقاً باختبار F حصل F حساب بعدد ١٦,٧٥٩. بالمقارنة مع F جدول بدرجة الحرية (df) ٢:٣٠٣ بعدد ٣,٠٢ بدرجة المعنوية ٥% F حساب أعلى من F جدول. هذه النتيجة تدل على هناك الارتباط الإيجابي و الجوهري بين الخلفية الدراسية (X_1) و الكفاءة اللغوية (X_2) مع دافعية تعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية الإسلامية مالانج (Y). نتيجة R حساب ٠,٣١٧ أعلى من R جدول ٠,١١٣. فلذلك الفرضية إن الخلفية الدراسية و الكفاءة اللغوية تأثرتان جوهرياً على دافعية التعلم اللغة العربية لدى طلبة المدارس الثانوية في مالانج مقبولة.

ب. التوصيات

ومن نتائج البحث المذكورة، ركز الباحث التوصيات فيما يلي :

١. ينبغي على المدارس الإسلامية، إما الثانوية أو المتوسطة أن تقسم تلاميذه قبل ابتداء الدراسة لكي تكون عملية تعلم وتعليم اللغة العربية مناسبة بكفاءتهم في اللغة العربية.

٢. ينبغي على المدرسين اللغة العربية أن تحسن اهتمامهم في عملية تعلم اللغة العربية، لأن تدل نتيجة هذا البحث أن العوامل المؤثرة في عملية تعلم اللغة

العربية من ناحية خلفية الطلبة و الكفاءة اللغوية ١,٠٠% فقط، اذن العوامل الأخرى التي تؤثر على دافعية الطلبة في تعلم اللغة العربية ٩٩,٩% مثل المنهج الدراسي و كفاءة المدرس، البيئة، خلفية الوالدين و غير ذلك.

ج. المقترحات

عرف الباحث بأن هذا البحث بعيد من الكمال، فلذلك قدم الباحث مقترحات البحث فيما يلي:

١. يرجو الباحث إلى جميع الباحثين بعده أن يحسن ويكمل ما بحثه الباحث، إما بالتعميق أو من ناحية أخرى أحسن وأجود، لكي تكون عملية تعلم وتعليم اللغة العربية تنمو على حسب احتياج التلاميذ . لأنه، إذا يكمل ما احتاجه التلاميذ في عملية الدراسة إما من ناحية علمية، أو مالية، أو وسائلية، ستكون الدراسة تجري على أحسن ما يراد.
٢. فمن الممكن أن يبحث الباحثين الأخر العوامل الأخرى التي تؤثر على دافعية الطلبة في تعلم اللغة العربية في المجتمع أكبر من هذا مثل في الولاية أو أعلى منه.

قائمة المراجع و المصادر

المراجع و المصادر العربية:

- كتب

أحمد السيد محمود. في طرق تدريس اللغة العربية. دمشق: منشورات جامعة دمشق. دون سنة

د. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان. إضاءات لمعلمي اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرياض: مكتبة المملك فهد الوطنية اثناء النشر. ١٤٣٢ هـ

دجلاس برون. ترجمة عبده الراجي و علي أحمد ثعبان. أسس تعلم اللغة العربية و تعليمها. بيروت: دار النهضة العربية، ١٤١٢ هـ

ذوقان عبيدات والأصدقاء. البحث العلمي. عمان: دار الفكر، ١٩٧٨
رجاء أبو علام. مناهج البحث في العلوم النفسية والتربوية. ط ١. دار النشر للجامعات، ١٩٩٨

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وآخرون. العربية بين يديك. الرياض: مؤسسة الوقف الإسلامي. ١٤٢٤ - ٢٠٠٣ م.

كامل محمد عويضة. سيكولوجيا التربية. بيروت: دار الكتب العلمية. ١٩٩٦ م
محمد كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة. طريقة تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها. الرياض: المناقسة الإسلامية التربية و العلوم والثقافة. ٢٠٠٣ م

- بحوث

- مجلات ودوريات ونشرات

_____ الدافعية، تعريفها وأساليب واستشارته.

http://www.ibtesama.com/vb/showthread-t_25567.html

مأخوذة في ٢٠ فبراير ٢٠١٤

محمد أحمد حماد. الدافعية. www.thanwya.com مأخوذة في ١٨ فبراير

٢٠١٤

المراجع و المصادر الأجنبية:

- كتب

- Ainin, Moh. *Fenomena Demotivasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah: Penyebab dan Alternatif Pemecahannya*. Malang: Fakultas Sastra Universitas Negeri Malang. 2011
- Arifin. *Ilmu Pendidikan Agama Islam*. Jakarta: Bumi Aksara. 1996
- Departemen Agama RI. *Peraturan Menteri Agama Nomor 2 tahun 2008 tentang Standar Kompetensi Lulusan dan Standar Isi Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah*. Jakarta: tanpa penerbit. 2008
- Moleong, Lexy J. *Metode Penelitian Kualitatif*. Bandung: Remaja Rosdakarya. 2005
- Rohmad, dkk. *Small, Beautiful nan Powerful, Sebuah Ikhtiar Menyemai Potensi Jajaran Kementerian Agama Kota Malang*. Malang: UIN Press. 2013
- Sugiono. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Alfabeta. 2006
- Suryasubrata, Sumardi. *Psikologi Pendidikan*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Perkasa. 1998
- Tayar Yusuf, Syaiful Anwar. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada. 1994

- بحوث

- مجلات ودوريات ونشرات

- _____. *Peraturan Menteri Agama Republik Indonesia Nomor 2 Tahun 2008 tentang Standar Kompetensi Lulusan dan Standar Isi Pendidikan Agama Islam dan Bahasa Arab di Madrasah*. Tanpa kota: tanpa penerbit. Tanpa tahun.
- _____. *Undang-undang Republik Indonesia Nomor 20 tentang Sistem Pendidikan Indonesia (Sisdiknas)*. Bandung: Citra Umbara. 2006
- http://www.djelfa.info/ar/art_culture/4084.html. diakses pada 24 Pebruari 2014
- <http://www.kemdikbud.go.id/sekolah-menengah-pertama.htm>. diakses pada 18 Pebruari 2014
- http://www.moqatel.com/openshare/Behoth/Mnfsia15/KafaLoghaw/sec01.doc_cvt.htm. diakses pada 20 Pebruari 2014

VALIDITAS INSTRUMEN ANGKET

A. Pengantar

Berkaitan dengan adanya penelitian tentang “ PENGARUH LATAR BELAKANG PENDIDIKAN DAN KOMPETENSI BAHASA TERHADAP MOTIVASI BELAJAR BAHASA ARAB SISWA MADRASAH ALIYAH Se-KOTA MALANG”, saya bermaksud melakukan validasi instrumen, agar instrumen tersebut tepat mengukur dengan apa yang hendak diukur dan dapat menghasilkan data atau hasil penelitian yang valid. Untuk itu saya mohon kesediaan Bapak untuk memvalidasi instrumen angket ini.

Demikian saya ucapkan banyak terima kasih atas kerjasama dan kesediaannya untuk memvalidasi instrumen ini.

B. Data Pribadi Validator

- Nama : Dr. Rahmat Aziz, M.Si
- Pendidikan terakhir : S3
- Alamat : Brings Shanto J. 323
- Pekerjaan : Dosen
- Instansi Kerja : UIN Malang

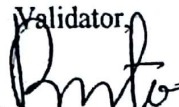
Saran dan kritik :

Ok.

Catatan :

- Valid (☒)
- Valid, tapi perlu direvisi (☐)
- Tidak valid, perlu direvisi (☐)

Malang, Juli 2014

Validator,

 (Rahmat Aziz)

ANGKET PENELITIAN**Petunjuk pengisian angket**

1. *Terlebih dahulu isilah kolom identitas di tempat yang sudah disediakan.*
2. *Hendaknya anda membaca pertanyaan dengan seksama sebelum menjawabnya.*
3. *Jawablah pertanyaan yang sudah disajikan dengan cara **melingkari***
4. *Jawablah sesuai dengan keadaan yang sebenarnya.*
5. *Identitas yang sudah anda tuliskan di angket ini sangat terjaga kerahasiaannya.*

IDENTITAS RESPONDEN

Nama lengkap : _____
 Asal sekolah : _____
 Kelas : _____

A. LATAR BELAKANG PENDIDIKAN SISWA

1. Sebelum masuk MA, dimanakah anda belajar?
 - a. Mts (3 tahun penuh)
 - b. SMP kemudian pindah MTs
 - c. MTs kemudian pindah SMP
 - d. SMP (3 tahun penuh)
2. Apakah anda belajar Bahasa Arab di MTs/ SMP tempat anda belajar?
 - a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak pernah
3. Apakah di anda mengikuti ekstrakurikuler Bahasa Arab di MTs/ SMP tempat anda belajar?
 - a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak pernah
4. Apakah anda belajar Bahasa Arab di tempat lain (misalnya : Pesantren,TPQ, tempat kursus, atau tempat lainnya) ?
 - a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak pernah
5. Apakah anggota keluarga anda mengerti Bahasa Arab?
 - a. Sangat mengerti
 - b. Mengerti
 - c. Sedikit mengerti
 - d. Sangat tidak mengerti
6. Apakah teman-teman anda mengerti Bahasa Arab?
 - a. Sangat mengerti
 - b. Mengerti
 - c. Sedikit mengerti
 - d. Sangat tidak mengerti

B. MOTIVASI SISWA DALAM MEMPELAJARI BAHASA ARAB

1. Apakah anda berusaha untuk menyelesaikan tugas anda sendiri?
 - a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak Pernah
2. Apakah anda akan menanyakan kepada Bapak/ Ibu guru ketika ada materi yang belum anda pahami?
 - a. Selalu
 - b. Sering
 - c. Kadang-kadang
 - d. Tidak Pernah
3. Apakah anda memperhatikan ketika guru sedang mengajar?

- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
4. Apakah anda mempersiapkan semua materi yang dibutuhkan sebelum ujian berlangsung?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
5. Apakah anda berusaha keras untuk mendapatkan nilai terbaik dalam ujian mata pelajaran Bahasa Arab?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
6. Selain ingin mendapatkan nilai bagus, apakah anda juga ingin mendapatkan peringkat terbaik dalam mata pelajaran Bahasa Arab?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
7. Meskipun nilai anda kurang bagus, apakah anda optimis karena nilai tersebut merupakan hasil jerih payah anda sendiri?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
8. Ketika anda berbeda pendapat dengan guru, apakah anda merasa malu untuk mengungkapkannya?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
9. Apakah anda akan mengerjakan sendiri tugas Bahasa Arab anda meskipun sebenarnya anda kurang menguasai materi tersebut?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
10. Apakah anda tidak pernah menunda jadwal belajar anda untuk hal-hal yang tidak penting?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
11. Apakah anda mempelajari materi yang akan diterangkan sebelum guru menerangkannya di kelas?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
12. Apakah anda tetap belajar meskipun materi pelajaran Bahasa Arab membosankan dan tidak menarik?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
13. Apakah anda tidak pernah ijin keluar untuk bolos ketika pelajaran Bahasa Arab sedang berlangsung?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
14. Apakah semangat belajar Bahasa Arab anda semakin bertambah dengan adanya tugas dari guru?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
15. Apakah anda akan terus belajar untuk mendapatkan nilai yang terbaik?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
16. Apakah anda berusaha untuk rajin belajar agar dapat mencapai cita-cita yang tinggi?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
17. Apakah anda berusaha menyelesaikan tugas Bahasa Arab anda dengan teman-teman anda apabila anda merasa kesulitan mengerjakannya sendiri?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
18. Apakah anda akan membantu teman anda ketika mereka mendapat kesulitan dalam mengerjakan tugas?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah
19. Apakah anda senang dengan teman anda yang selalu mengajak berdiskusi tentang pelajaran Bahasa Arab?
- a. Selalu b. Sering c. Kadang-kadang d. Tidak Pernah

Terima Kasih



KEMENTERIAN AGAMA
MADRASAH ALIYAH NEGERI 3 MALANG

JL. Bandung no. 7 Telp. 0341 - 551357, 558333 Fax. 0341 - 559779 Kota Malang 65113

<http://www.man3malang.com> e-mail : admin@man3malang.com

SURAT KETERANGAN SELESAI PENELITIAN

No. Ma.15.59/TL.00.1/ 795/2014

Yang bertanda tangan dibawah ini,

Nama : Dra. Hj. Binti Maqsudah, M.Pd

NIP : 196209181985032002

Jabatan : Kepala MAN 3 Malang

menerangkan bahwa:

Nama : Hadi Nur Hamzah

NIM : 12720023

Jenjang : S 2

Program studi : Magister Pendidikan Bahasa Arab

Institusi : Pasca Sarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim
Malang

Telah selesai melaksanakan penelitian di MAN 3 Malang mulai tanggal, 11 Agustus s.d.
tanggal 10 September 2014 dengan judul :

**“ Pengaruh Latar Belakang Pendidikan dan Kemampuan Kebahasaan Terhadap
Motivasi Belajar Bahasa Arab Siswa Madrasah Aliyah di Kota Malang ”**

Demikian surat keterangan ini agar dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Malang, 10 September 2014



Dra. Hj. Binti Maqsudah, M.Pd
NIP. 196209181985032002



YAYASAN PENDIDIKAN ISLAM "AR-ROHMAH"

MA. NURUL ULUM

STATUS : TERAKREDITASI A

NPSN : 20580588 NSM : 131.235.730.007

Akte Notaris: Mohammad Shodiq, SH No. 05/1999 Tanggal 11 Oktober 1999



SURAT KETERANGAN

Nomor : 1634 / PP.01.1 / F / IX / 2014

Kepala Madrasah Aliyah Nurul Ulum menerangkan bahwa :

Nama : Hadi Nurdi Hamzah
NIM : 12720023
Jabatan : Mahasiswa Magister Pendidikan Bahasa Arab
Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang
Program/Jurusan : S2/Magister Pendidikan Bahasa Arab

Yang bersangkutan benar-benar telah mengadakan penelitian di MA. Nurul Ulum Malang :

1. Pelaksanaan : Juli - Agustus 2014
2. Judul : Pengaruh Latar Belakang Pendidikan dan Kemampuan Kebahasaan terhadap Motivasi Belajar bahasa Arab Siswa Madrasah Aliyah Di Kota Malang
3. Guru Pendamping : Salamin, S.Ag

Demikian surat ini diberikan dengan sebenar-benarnya dan untuk digunakan sebagaimana mestinya.



Malang, 10 September 2014

Kepala Madrasah

Drs. H. Moh Munqiz



MADRASAH ALIYAH AL HAYATUL ISLAMIYAH
TERAKREDITASI "A"

Jl. KH.Malik Dalam RT.01 RW.04 Kedungkandang Kota Malang
Telp. (0341) 716439 - 716440 (Ext.1) Fax 0341-716440 (Ext.4) Kode Pos 65137
Web: Mahayis-Malang.sch.id E-Mail: admin@Mahayis-Malang.sch.id

SURAT KETERANGAN
NOMOR : 11 /MA.AI/IX/2014

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama Lengkap : AH.Sultoni.AS,S.PdI
NIP : -
Jabatan : Kepala Madrasah Aliyah Al Hayatul Islamiyah
Telepon : (0341) 716440

Menerangkan dengan sebenar-benarnya bahwa :

Nama : Hadi Nurdi Hamzah
NIM : 12720023
Universitas : UIN Maulana Malik Ibrahim Malang
Jurusan : S2 / Magister Pendidikan Bahasa Arab

Telah melakukan penelitian di Madrasah Aliyah Al Hayatul Islamiyah Kedungkandang Kota Malang, dengan judul penelitian *"Pengaruh Latar Belakang Pendidikan dan Kemampuan Kebahasaan Terhadap Motifasi Belajar Bahasa Arab Siswa Madrasah Aliyah di Kota Malang"*.

Demikian surat keterangan ini kami buat dengan sebenar-benarnya, dan dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.



Malang, 11 September 2014

Kepala Madrasah

AH-SULTONI.AS, S.PdI

Malang,
Mengetahui sesuai dengan aslinya
dan telah diperiksa kebenarannya.
Kepala Madrasah

HASIL JAWABAN ANGKET VARIABEL X1

NO RES.	JAWABAN						SKOR TOTAL	SKOR MAKS	%
	1	2	3	4	5	6			
1	4	4	1	4	1	4	18	24	75
2	4	4	1	4	1	4	18	24	75
3	1	1	1	3	1	2	9	24	38
4	1	3	1	3	2	4	14	24	58
5	4	4	3	4	2	3	20	24	83
6	4	4	3	4	1	3	19	24	79
7	4	4	3	4	1	3	19	24	79
8	4	4	4	3	3	3	21	24	88
9	4	4	3	4	1	3	19	24	79
10	4	4	1	1	1	4	15	24	63
11	4	4	1	3	1	4	17	24	71
12	1	1	1	1	1	1	6	24	25
13	1	1	1	1	1	1	6	24	25
14	4	4	3	4	1	3	19	24	79
15	4	2	3	1	2	3	15	24	63
16	4	4	1	3	1	4	17	24	71
17	4	4	1	3	1	4	17	24	71
18	4	4	4	3	3	3	21	24	88
19	4	4	1	2	2	4	17	24	71
20	4	4	4	3	3	3	21	24	88
21	4	4	4	4	3	4	23	24	96
22	4	4	4	2	4	3	21	24	88
23	4	4	4	4	1	4	21	24	88
24	4	4	4	4	1	4	21	24	88
25	4	4	4	4	3	4	23	24	96
26	4	4	4	4	1	3	20	24	83
27	4	4	4	4	2	4	22	24	92
28	4	4	3	2	2	3	18	24	75
29	4	4	3	3	2	3	19	24	79
30	4	4	4	4	2	4	22	24	92
31	1	1	1	1	2	3	9	24	38
32	4	4	1	1	1	3	14	24	58
33	4	4	2	3	2	3	18	24	75
34	1	1	2	4	4	3	15	24	63
35	4	4	1	3	2	3	17	24	71
36	4	4	3	3	1	3	18	24	75
37	4	4	1	3	1	3	16	24	67
38	4	4	4	3	3	4	22	24	92
39	4	4	4	3	2	3	20	24	83

40	4	4	3	3	1	3	18	24	75
41	4	4	1	3	1	4	17	24	71
42	4	4	1	3	2	3	17	24	71
43	4	4	1	3	1	3	16	24	67
44	1	2	1	4	3	3	14	24	58
45	4	4	1	3	2	3	17	24	71
46	4	4	1	3	1	4	17	24	71
47	4	4	1	2	2	4	17	24	71
48	4	4	1	2	2	4	17	24	71
49	1	1	1	2	2	4	11	24	46
50	1	1	1	2	3	4	12	24	50
51	1	1	1	3	1	2	9	24	38
52	1	4	1	1	3	3	13	24	54
53	1	1	1	2	2	3	10	24	42
54	4	4	1	2	2	4	17	24	71
55	4	4	4	4	3	4	23	24	96
56	4	3	1	3	1	3	15	24	63
57	1	1	1	2	2	4	11	24	46
58	4	4	1	2	2	4	17	24	71
59	4	4	3	4	1	3	19	24	79
60	1	4	1	1	3	3	13	24	54
61	1	1	1	2	2	3	10	24	42
62	4	4	1	2	2	4	17	24	71
63	4	4	3	4	2	3	20	24	83
64	4	4	1	2	2	4	17	24	71
65	4	4	4	4	2	4	22	24	92
66	4	4	1	2	2	4	17	24	71
67	4	3	1	3	1	3	15	24	63
68	4	4	3	3	1	3	18	24	75
69	1	1	1	2	2	3	10	24	42
70	1	1	1	1	2	3	9	24	38
71	1	1	1	1	2	3	9	24	38
72	4	4	3	4	2	3	20	24	83
73	4	4	4	4	2	4	22	24	92
74	4	4	1	2	2	4	17	24	71
75	4	4	1	2	2	4	17	24	71
76	4	3	1	3	1	3	15	24	63
77	1	1	1	1	2	3	9	24	38
78	4	3	1	3	1	3	15	24	63
79	1	1	1	2	2	3	10	24	42
80	1	1	1	2	3	4	12	24	50
81	1	4	1	1	3	3	13	24	54
82	1	1	1	2	2	3	10	24	42
83	4	4	1	1	1	2	13	24	54
84	4	4	1	1	1	2	13	24	54
85	1	1	1	2	3	4	12	24	50
86	4	4	1	1	2	2	14	24	58

134	4	4	1	1	2	2	14	24	58
135	4	3	1	3	1	3	15	24	63
136	4	4	1	1	2	2	14	24	58
137	1	1	1	2	2	3	10	24	42
138	4	4	1	1	2	2	14	24	58
139	4	4	1	1	2	2	14	24	58
140	4	3	1	3	1	3	15	24	63
141	4	3	1	3	1	3	15	24	63
142	4	4	1	3	1	3	16	24	67
143	4	3	1	3	1	3	15	24	63
144	4	3	1	3	1	3	15	24	63
145	4	3	1	1	1	2	12	24	50
146	4	4	3	4	1	3	19	24	79
147	4	4	1	1	2	2	14	24	58
148	4	4	3	3	1	3	18	24	75
149	4	3	1	1	1	2	12	24	50
150	4	4	1	1	1	2	13	24	54
151	1	1	1	2	2	3	10	24	42
152	1	1	1	1	2	3	9	24	38
153	4	4	1	1	2	2	14	24	58
154	4	4	1	1	1	2	13	24	54
155	1	3	1	3	2	4	14	24	58
156	1	1	1	2	2	3	10	24	42
157	4	3	1	3	1	3	15	24	63
158	1	3	1	3	2	4	14	24	58
159	4	4	3	4	1	3	19	24	79
160	1	1	1	1	1	3	8	24	33
161	4	4	1	2	2	4	17	24	71
162	1	1	1	1	1	3	8	24	33
163	4	3	1	1	1	2	12	24	50
164	4	4	1	3	1	3	16	24	67
165	1	1	1	3	2	3	11	24	46
166	4	4	1	3	1	3	16	24	67
167	1	1	1	3	2	3	11	24	46
168	4	4	1	1	2	2	14	24	58
169	4	4	1	1	2	2	14	24	58
170	4	4	1	2	2	4	17	24	71
171	4	3	1	3	1	3	15	24	63
172	4	4	3	3	1	3	18	24	75
173	1	3	1	3	2	4	14	24	58
174	1	1	1	3	2	3	11	24	46
175	1	3	1	3	2	4	14	24	58
176	1	1	1	3	2	3	11	24	46
177	4	3	1	1	1	2	12	24	50
178	4	4	1	1	2	2	14	24	58
179	1	1	1	1	1	3	8	24	33
180	4	4	1	3	1	3	16	24	67

181	4	3	1	1	1	2	12	24	50
182	4	4	3	4	1	3	19	24	79
183	4	4	1	1	1	2	13	24	54
184	4	3	1	1	1	2	12	24	50
185	4	4	1	1	1	2	13	24	54
186	4	3	1	1	1	2	12	24	50
187	4	4	1	3	1	3	16	24	67
188	1	1	1	1	2	3	9	24	38
189	1	3	1	3	2	4	14	24	58
190	1	1	1	2	2	3	10	24	42
191	4	4	1	1	2	2	14	24	58
192	4	4	1	3	1	3	16	24	67
193	4	4	1	3	1	3	16	24	67
194	4	3	1	1	1	2	12	24	50
195	1	1	1	1	2	3	9	24	38
196	4	4	3	3	1	3	18	24	75
197	4	4	1	3	1	3	16	24	67
198	1	1	1	3	2	3	11	24	46
199	1	1	1	3	2	3	11	24	46
200	4	4	1	1	2	2	14	24	58
201	1	1	1	1	2	3	9	24	38
202	4	3	1	3	1	3	15	24	63
203	4	4	1	3	1	3	16	24	67
204	4	3	1	3	1	3	15	24	63
205	1	3	1	3	2	4	14	24	58
206	1	1	1	3	2	3	11	24	46
207	4	3	1	3	1	3	15	24	63
208	4	4	1	1	2	2	14	24	58
209	4	4	1	1	2	2	14	24	58
210	4	4	1	3	1	3	16	24	67
211	1	3	1	3	2	4	14	24	58
212	4	4	1	4	1	3	17	24	71
213	1	1	1	1	2	3	9	24	38
214	1	3	1	3	2	4	14	24	58
215	4	3	1	3	1	3	15	24	63
216	4	3	1	3	1	3	15	24	63
217	4	3	1	3	1	3	15	24	63
218	4	4	1	4	1	3	17	24	71
219	4	4	1	1	1	4	15	24	63
220	1	1	1	3	2	3	11	24	46
221	4	4	1	1	1	4	15	24	63
222	1	3	1	3	2	4	14	24	58
223	1	1	1	3	2	3	11	24	46
224	4	4	1	1	1	2	13	24	54
225	1	1	1	3	2	3	11	24	46
226	4	4	1	1	1	4	15	24	63
227	4	3	1	1	1	2	12	24	50

228	4	4	1	4	1	3	17	24	71
229	1	1	1	1	1	2	7	24	29
230	4	4	1	1	1	2	13	24	54
231	1	1	1	3	2	3	11	24	46
232	1	1	1	1	2	3	9	24	38
233	1	1	1	3	2	3	11	24	46
234	1	1	1	1	1	3	8	24	33
235	4	4	1	2	2	4	17	24	71
236	4	3	1	1	1	2	12	24	50
237	4	4	1	1	1	2	13	24	54
238	4	3	1	3	1	3	15	24	63
239	1	4	1	1	3	3	13	24	54
240	1	4	1	1	3	3	13	24	54
241	4	3	1	3	1	3	15	24	63
242	1	1	1	3	2	3	11	24	46
243	1	1	1	1	1	2	7	24	29
244	4	3	1	3	1	3	15	24	63
245	4	4	1	1	1	4	15	24	63
246	4	4	1	4	1	3	17	24	71
247	1	3	1	3	2	4	14	24	58
248	1	1	1	3	2	3	11	24	46
249	1	1	1	1	2	3	9	24	38
250	1	4	1	1	3	3	13	24	54
251	4	4	1	1	1	4	15	24	63
252	1	1	1	1	2	3	9	24	38
253	1	1	1	3	2	3	11	24	46
254	1	4	1	1	3	3	13	24	54
255	1	4	1	1	3	3	13	24	54
256	1	1	1	3	2	3	11	24	46
257	4	4	1	1	1	4	15	24	63
258	4	3	1	3	1	3	15	24	63
259	4	4	1	2	2	4	17	24	71
260	4	3	1	3	1	3	15	24	63
261	4	4	1	4	1	3	17	24	71
262	4	4	1	1	1	2	13	24	54
263	1	3	1	3	2	4	14	24	58
264	1	4	1	1	3	3	13	24	54
265	4	4	3	3	1	3	18	24	75
266	4	4	1	1	1	4	15	24	63
267	1	4	1	1	3	3	13	24	54
268	4	4	1	4	1	3	17	24	71
269	4	4	3	3	1	3	18	24	75
270	4	4	3	4	2	3	20	24	83
271	1	3	1	3	2	4	14	24	58
272	4	4	3	3	1	3	18	24	75
273	4	4	1	1	1	4	15	24	63
274	4	4	1	1	1	4	15	24	63

275	4	4	3	4	2	3	20	24	83
276	1	4	1	1	3	3	13	24	54
277	1	3	1	3	2	4	14	24	58
278	4	4	2	1	3	2	16	24	67
279	4	4	1	2	2	4	17	24	71
280	4	4	1	1	1	2	13	24	54
281	1	3	1	3	2	4	14	24	58
282	4	4	2	1	3	2	16	24	67
283	4	4	1	2	2	4	17	24	71
284	4	4	3	4	2	3	20	24	83
285	1	4	1	1	3	3	13	24	54
286	1	3	1	3	2	4	14	24	58
287	4	4	3	1	2	2	16	24	67
288	1	3	1	3	2	4	14	24	58
289	1	1	1	1	2	3	9	24	38
290	4	4	1	3	1	3	16	24	67
291	4	4	1	3	1	3	16	24	67
292	4	4	1	3	1	3	16	24	67
293	1	3	1	3	2	4	14	24	58
294	1	1	1	2	3	4	12	24	50
295	1	4	1	1	3	3	13	24	54
296	4	4	1	3	1	3	16	24	67
297	4	4	3	4	1	3	19	24	79
298	1	1	1	3	2	3	11	24	46
299	1	3	1	3	2	4	14	24	58
300	1	1	1	2	3	4	12	24	50
301	4	4	1	3	1	3	16	24	67
302	1	3	1	3	2	4	14	24	58
303	1	1	1	2	3	4	12	24	50
304	4	4	3	4	1	3	19	24	79

NILAI RAPOR BAHASA ARAB RESPONDEN (X2)

NO RES	NILAI
1	83
2	87
3	89
4	89
5	84
6	86
7	81
8	82
9	77
10	85
11	82
12	85
13	82
14	84
15	77
16	85
17	76
18	78
19	86
20	84
21	80
22	77
23	84
24	84
25	85
26	93
27	93
28	89
29	90
30	90
31	83

NO RES	NILAI
32	85
33	88
34	89
35	89
36	89
37	96
38	83
39	87
40	83
41	81
42	96
43	92
44	78
45	96
46	73
47	92
48	85
49	93
50	97
51	85
52	81
53	86
54	83
55	87
56	89
57	89
58	86
59	86
60	82
61	83
62	78

NO RES	NILAI
63	86
64	83
65	86
66	84
67	86
68	78
69	86
70	77
71	78
72	86
73	86
74	80
75	78
76	94
77	87
78	98
79	93
80	94
81	93
82	89
83	95
84	95
85	95
86	90
87	91
88	91
89	84
90	86
91	88
92	90
93	90

NO RES	NILAI
94	90
95	96
96	84
97	87
98	85
99	81
100	97
101	93
102	79
103	97
104	74
105	85
106	91
107	86
108	91
109	86
110	90
111	93
112	84
113	95
114	88
115	95
116	98
117	90
118	95
119	94
120	90
121	88
122	94
123	86
124	88

NO RES	NILAI
125	88
126	94
127	86
128	94
129	97
130	86
131	81
132	86
133	85
134	87
135	90
136	91
137	86
138	86
139	84
140	84
141	79
142	86
143	84
144	87
145	84
146	86
147	79
148	87
149	77
150	79
151	87
152	86
153	80
154	80
155	86

NO RES	NILAI
156	86
157	86
158	74
159	87
160	77
161	80
162	80
163	95
164	80
165	75
166	81
167	75
168	82
169	87
170	87
171	86
172	84
173	82
174	76
175	72
176	72
177	83
178	80
179	87
180	87
181	97
182	86
183	84
184	91
185	85
186	87

NO RES	NILAI
187	88
188	83
189	84
190	91
191	91
192	88
193	88
194	91
195	91
196	96
197	88
198	88
199	88
200	92
201	92
202	88
203	94
204	96
205	89
206	90
207	90
208	86
209	90
210	98
211	94
212	90
213	97
214	88
215	92
216	88
217	89

NO RES	NILAI
218	88
219	86
220	86
221	92
222	97
223	92
224	90
225	96
226	90
227	87
228	89
229	85
230	84
231	90
232	88
233	84
234	86
235	88
236	95
237	88
238	85
239	90
240	90
241	97
242	87
243	85
244	91
245	96
246	98
247	91
248	88

NO RES	NILAI
249	86
250	90
251	80
252	84
253	73
254	81
255	98
256	89
257	88
258	84
259	92
260	91
261	90
262	90
263	86
264	83
265	90
266	88
267	87
268	97
269	96
270	87
271	89
272	87
273	86
274	87
275	86
276	85
277	86
278	86
279	85

NO RES	NILAI
280	80
281	83
282	85
283	87
284	92
285	93
286	80
287	83
288	80
289	83
290	83
291	88
292	84
293	89
294	85
295	95
296	80
297	80
298	80
299	80
300	81
301	91
302	93
303	88
304	91

HASIL JAWABAN ANGKET VARIABEL Y

NO RES.	JAWABAN																			SKOR TOTAL	SKOR MAKS	%
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19			
1	4	1	4	4	4	4	4	2	3	3	2	3	4	2	4	4	4	4	3	63	76	82,9
2	4	4	3	4	4	4	4	1	3	4	3	3	3	4	4	4	4	3	3	66	76	86,8
3	3	4	4	4	4	4	4	2	1	1	2	2	2	2	4	3	3	3	3	55	76	72,4
4	4	2	3	4	4	4	4	2	2	2	2	1	4	4	4	4	3	2	2	57	76	75,0
5	3	4	4	4	4	4	3	3	2	2	2	4	4	2	4	3	3	3	2	60	76	78,9
6	3	4	4	4	4	4	3	3	2	3	2	4	4	2	4	3	2	3	2	58	76	76,3
7	3	3	3	4	4	4	3	2	3	2	2	3	3	3	4	4	3	4	3	60	76	78,9
8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	1	3	3	4	2	4	4	4	3	3	67	76	88,2
9	4	4	4	4	4	4	4	3	3	1	3	2	3	1	4	3	3	4	4	61	76	80,3
10	2	2	4	4	4	4	4	2	2	4	4	4	4	4	4	4	2	3	4	65	76	85,5
11	2	2	2	4	4	4	2	1	1	2	2	2	2	2	4	4	3	3	2	48	76	63,2
12	2	2	4	4	4	4	3	1	2	2	2	4	4	2	4	4	4	2	2	53	76	69,7
13	2	2	4	4	4	4	4	2	4	4	3	4	4	4	4	4	4	3	3	67	76	88,2
14	3	4	4	4	4	4	4	2	4	4	3	4	4	4	4	3	3	3	3	68	76	89,5
15	4	2	4	4	4	4	4	2	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	4	68	76	89,5
16	3	4	4	4	4	4	4	2	4	4	3	4	4	4	4	4	4	4	3	71	76	93,4
17	2	3	4	4	4	4	4	2	4	1	3	2	4	4	4	4	4	4	3	64	76	84,2
18	3	4	4	4	4	4	4	2	4	4	3	4	4	4	4	4	4	3	3	70	76	92,1
19	3	4	4	4	4	4	4	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	73	76	96,1
20	3	4	4	4	4	4	4	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	73	76	96,1
21	3	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	74	76	97,4
22	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	75	76	98,7
23	3	4	4	4	4	4	4	2	4	4	3	4	4	4	4	4	4	3	3	70	76	92,1

[illegible]

86	3	2	3	3	2	3	3	2	3	2	2	3	2	2	3	2	3	3	2	48	76	63,2
87	4	2	2	3	4	3	3	3	3	2	2	2	3	2	4	2	2	4	3	52	76	68,4
88	4	2	2	4	3	4	4	4	4	1	2	2	2	2	4	3	4	3	3	57	76	75,0
89	2	2	3	3	4	3	3	3	3	2	2	2	1	2	2	2	2	3	2	45	76	59,2
90	2	3	3	3	2	3	2	3	2	2	2	2	3	3	3	2	3	3	3	51	76	67,1
91	4	3	3	3	3	4	3	4	3	2	3	3	2	3	3	2	3	2	3	53	76	69,7
92	4	4	4	3	4	4	4	4	4	3	3	3	2	2	4	2	4	4	2	62	76	81,6
93	3	3	3	3	4	4	4	4	4	2	3	2	2	3	4	2	4	3	3	60	76	78,9
94	3	3	3	3	3	2	3	3	4	2	3	3	2	4	3	2	3	3	4	57	76	75,0
95	3	3	3	3	3	4	3	3	3	2	3	2	2	2	2	2	4	3	2	51	76	67,1
96	3	2	2	3	3	4	3	4	3	2	3	2	2	3	1	2	4	3	3	56	76	73,7
97	4	3	3	4	4	4	4	4	4	2	4	1	1	3	4	2	4	3	4	60	76	78,9
98	4	3	3	3	3	3	3	4	3	3	3	2	2	4	2	2	4	4	2	59	76	77,6
99	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	2	2	3	2	3	2	2	49	76	64,5
100	3	3	3	3	2	3	3	3	3	2	3	2	4	3	3	2	2	3	2	51	76	67,1
101	3	2	2	3	2	4	3	4	3	3	3	2	2	2	4	2	4	4	3	53	76	69,7
102	3	4	4	4	4	4	4	4	4	2	2	2	3	3	4	2	4	4	4	64	76	84,2
103	3	2	2	3	3	3	4	4	4	2	4	3	2	2	4	2	4	4	3	58	76	76,3
104	3	4	3	3	3	3	3	3	3	2	3	2	2	2	4	2	4	3	2	55	76	72,4
105	3	3	3	3	4	4	4	4	2	2	3	2	1	4	3	3	4	4	3	55	76	72,4
106	2	2	2	3	3	2	4	4	4	1	2	2	2	3	3	3	4	3	4	52	76	68,4
107	4	3	3	3	2	4	4	4	4	2	2	3	2	2	4	2	4	3	3	55	76	72,4
108	4	2	2	4	4	3	2	2	2	2	3	2	2	3	4	2	4	2	2	52	76	68,4
109	2	4	4	4	2	2	3	3	4	2	3	2	2	2	4	3	3	3	2	53	76	69,7
110	3	2	2	4	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2	4	2	3	3	3	52	76	68,4
111	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3	3	3	2	3	4	3	4	3	4	68	76	89,5
112	3	2	2	4	3	1	1	1	3	1	3	1	3	2	1	2	4	4	3	48	76	63,2
113	3	4	4	3	2	2	3	3	3	2	2	2	2	2	3	2	3	3	2	49	76	64,5
114	3	2	2	3	3	4	4	4	4	2	3	2	2	2	4	2	4	4	3	57	76	75,0
115	1	3	3	3	4	4	4	4	4	3	4	3	3	2	4	1	4	3	4	61	76	80,3
116	4	3	3	3	4	4	4	4	4	2	4	3	3	4	4	4	4	4	4	69	76	90,8

117	4	2	4	4	4	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	53	76	69,7
118	2	3	2	2	3	3	3	4	4	4	2	3	4	2	2	53	76	69,7
119	4	2	2	4	4	4	4	4	4	3	4	4	4	4	4	60	76	78,9
120	4	2	4	4	4	4	3	4	4	2	3	4	4	2	3	64	76	84,2
121	3	4	4	4	4	4	4	4	4	2	4	4	4	4	4	72	76	94,7
122	3	3	3	4	4	3	3	4	4	2	3	4	4	3	3	59	76	77,6
123	3	2	3	2	2	2	4	4	3	3	3	4	3	4	4	59	76	77,6
124	3	2	3	4	4	3	3	3	3	2	2	4	2	3	4	54	76	71,1
125	2	2	3	4	4	3	3	4	4	2	2	4	2	4	3	55	76	72,4
126	2	3	2	3	4	4	4	4	4	2	2	3	2	3	2	49	76	64,5
127	3	4	4	3	4	4	3	4	3	2	4	4	1	3	3	55	76	72,4
128	4	2	3	3	4	4	2	4	2	2	2	4	3	4	3	55	76	72,4
129	3	3	3	4	4	3	2	2	3	3	1	4	2	4	3	55	76	72,4
130	2	3	4	3	3	4	4	3	3	2	2	2	2	4	4	58	76	76,3
131	3	3	2	3	3	3	3	4	2	3	1	2	1	3	3	49	76	64,5
132	2	2	2	2	3	3	3	2	3	2	2	2	1	2	2	40	76	52,6
133	2	2	3	1	2	4	4	2	1	1	1	3	1	2	1	34	76	44,7
134	3	3	3	3	3	3	3	3	2	3	2	4	2	3	2	51	76	67,1
135	3	2	3	2	4	4	4	4	3	2	2	4	4	4	4	60	76	78,9
136	3	4	3	4	4	4	4	4	3	3	2	2	4	4	3	61	76	80,3
137	2	4	4	4	4	4	4	4	2	2	2	4	1	4	3	60	76	78,9
138	2	2	3	1	2	4	2	2	1	2	1	1	3	1	2	37	76	48,7
139	3	3	3	3	3	2	3	3	2	2	2	2	2	3	3	48	76	63,2
140	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	3	3	2	3	2	54	76	71,1
141	2	2	3	1	2	4	4	2	1	2	1	1	4	1	1	37	76	48,7
142	2	3	3	3	3	3	3	4	1	2	2	2	4	3	4	51	76	67,1
143	3	2	3	3	4	4	4	4	2	3	2	4	2	4	3	59	76	77,6
144	3	3	2	4	4	4	4	4	2	3	2	4	3	3	2	57	76	75,0
145	2	2	4	4	4	3	3	3	1	2	3	3	2	3	2	50	76	65,8
146	3	3	3	4	4	4	3	4	2	3	2	4	2	4	4	58	76	76,3
147	3	4	4	3	3	3	3	4	2	3	4	3	2	3	3	59	76	77,6

148	4	4	4	2	2	4	3	1	4	2	2	4	4	4	4	4	4	3	3	2	2	57	76	75,0
149	3	3	3	3	2	4	3	2	2	3	2	3	2	4	4	2	4	3	3	3	2	55	76	72,4
150	3	2	2	3	2	3	2	3	3	2	3	2	4	4	2	3	2	3	3	3	4	51	76	67,1
151	2	1	2	2	1	1	2	4	1	2	2	3	1	2	2	1	2	3	2	2	2	35	76	46,1
152	2	2	2	3	4	3	3	3	2	2	2	2	1	2	2	2	3	3	3	2	3	46	76	60,5
153	2	2	2	3	2	3	4	3	2	2	2	1	3	4	2	3	4	3	3	3	2	48	76	63,2
154	3	3	3	3	3	3	2	4	1	2	2	2	1	3	3	2	3	4	3	2	2	49	76	64,5
155	2	2	2	3	4	3	3	2	2	2	2	2	1	3	2	2	4	3	2	3	46	76	60,5	
156	4	2	2	2	2	4	4	4	2	4	2	4	3	4	2	4	4	4	3	2	59	76	77,6	
157	3	3	3	3	4	4	4	3	2	3	2	2	2	3	2	3	3	4	4	3	59	76	77,6	
158	2	2	2	3	3	2	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2	3	3	2	2	43	76	56,6	
159	2	2	2	3	2	4	3	3	4	2	2	2	1	4	2	4	4	3	3	3	57	76	75,0	
160	3	2	2	3	4	4	2	4	2	4	3	2	2	4	3	3	4	4	4	4	59	76	77,6	
161	3	2	2	3	3	2	3	2	2	2	3	2	2	3	2	2	3	3	3	3	48	76	63,2	
162	4	2	2	3	3	4	4	4	3	2	3	2	2	4	3	3	4	3	2	2	55	76	72,4	
163	4	3	3	4	3	4	4	2	2	3	3	2	2	4	4	4	4	4	3	3	63	76	82,9	
164	3	3	3	3	2	3	3	2	3	3	3	2	2	3	4	2	3	3	3	3	54	76	71,1	
165	3	2	2	4	3	3	2	2	3	4	2	2	2	4	2	3	4	3	3	2	52	76	68,4	
166	2	2	2	4	3	3	3	2	3	2	3	2	2	4	3	4	4	3	3	3	54	76	71,1	
167	2	2	2	3	3	3	3	2	2	2	2	2	2	4	2	3	3	3	3	2	50	76	65,8	
168	2	2	2	3	2	2	2	1	2	2	2	1	2	2	2	3	3	2	1	2	39	76	51,3	
169	4	4	4	4	4	4	4	2	3	3	3	3	4	4	3	3	4	3	3	3	64	76	84,2	
170	4	3	3	4	3	4	4	2	2	2	2	1	2	4	4	4	4	4	3	3	60	76	78,9	
171	2	3	3	3	3	3	4	3	2	2	2	2	2	4	2	4	4	4	4	3	59	76	77,6	
172	3	4	2	2	3	3	4	4	2	2	2	1	2	2	3	4	3	3	3	4	54	76	71,1	
173	3	2	2	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2	3	2	2	3	3	3	2	52	76	68,4	
174	2	2	2	3	4	3	3	2	2	2	2	1	2	2	2	2	3	3	2	3	45	76	59,2	
175	3	4	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	2	4	4	3	3	3	65	76	85,5	
176	2	3	3	3	4	4	4	2	2	2	2	2	3	3	2	4	4	4	3	2	58	76	76,3	
177	3	2	3	3	3	4	4	2	2	3	2	2	2	4	3	3	3	3	3	4	56	76	73,7	
178	2	3	3	3	2	2	4	4	4	4	4	3	2	3	2	4	4	4	1	3	56	76	73,7	

179	3	2	4	4	4	4	4	2	3	2	2	2	3	2	4	3	4	4	3	2	2	59	76	77,6
180	4	4	3	4	4	4	4	4	3	3	3	3	3	3	4	4	4	4	4	4	2	69	76	90,8
181	3	2	3	4	4	4	4	4	4	2	2	2	3	3	4	4	4	4	3	3	4	59	76	77,6
182	4	2	2	4	4	4	4	4	4	4	4	3	2	2	4	2	4	4	3	3	3	62	76	81,6
183	3	3	4	4	3	4	4	4	4	2	2	3	2	2	4	2	4	4	4	4	3	61	76	80,3
184	4	3	3	2	3	3	3	2	3	3	2	2	1	4	1	3	3	4	3	2	51	76	67,1	
185	2	3	3	4	4	4	4	3	4	2	2	2	3	3	2	2	4	4	4	4	58	76	76,3	
186	3	3	3	4	4	4	4	4	4	2	3	4	2	3	4	4	4	4	4	4	67	76	88,2	
187	4	3	4	2	3	3	3	3	4	2	2	2	2	3	4	1	4	4	3	3	56	76	73,7	
188	2	3	3	3	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2	4	2	4	4	3	2	51	76	67,1	
189	2	2	3	4	3	3	3	3	3	2	2	2	1	2	2	2	2	2	2	3	44	76	57,9	
190	2	4	4	4	4	4	4	4	4	2	3	3	2	4	4	4	4	3	3	3	63	76	82,9	
191	4	3	3	4	4	2	2	4	4	3	3	3	2	3	4	1	4	4	3	3	57	76	75,0	
192	3	3	4	4	4	4	4	4	4	2	3	3	3	2	4	3	4	3	3	3	62	76	81,6	
193	3	2	3	3	3	3	3	3	3	2	3	2	2	1	4	1	2	3	2	2	47	76	61,8	
194	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3	3	3	4	2	4	4	3	2	67	76	88,2	
195	3	2	4	4	4	3	3	4	4	2	2	2	2	2	2	2	3	4	3	2	54	76	71,1	
196	4	4	3	4	4	4	4	3	4	2	3	2	2	2	4	2	4	4	4	3	61	76	80,3	
197	2	2	3	3	2	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	3	2	3	43	76	56,6	
198	2	2	3	2	2	2	2	4	4	2	2	2	2	2	4	2	4	4	3	2	48	76	63,2	
199	2	4	4	4	4	4	4	3	4	2	2	2	2	2	4	2	4	3	4	4	60	76	78,9	
200	2	4	3	4	4	4	2	4	4	3	2	2	4	4	1	4	4	4	3	2	57	76	75,0	
201	3	2	4	4	3	3	4	4	4	2	2	2	2	3	4	1	2	4	4	3	56	76	73,7	
202	2	2	3	1	2	4	2	4	2	1	2	1	1	1	4	1	3	4	1	2	38	76	50,0	
203	4	2	4	4	3	3	4	2	3	2	2	2	3	2	4	2	3	3	3	2	56	76	73,7	
204	4	2	3	3	3	2	4	3	2	2	2	2	2	2	4	1	4	3	3	2	52	76	68,4	
205	2	2	3	3	2	2	2	2	2	2	2	2	1	2	3	1	2	2	3	2	41	76	53,9	
206	3	2	3	4	1	2	4	2	4	2	2	1	2	4	1	3	3	3	3	2	47	76	61,8	
207	4	2	4	4	4	4	4	2	4	2	2	2	4	4	2	2	4	4	3	2	61	76	80,3	
208	3	3	3	4	4	4	4	2	2	2	2	2	2	4	2	2	4	4	4	2	57	76	75,0	
209	2	3	3	4	4	4	3	4	4	2	2	2	2	2	4	2	2	2	3	2	54	76	71,1	

210	2	1	4	4	4	4	3	4	2	2	2	2	2	2	2	2	3	4	52	76	68,4	
211	2	2	3	4	4	3	2	4	2	2	2	2	2	2	1	4	1	3	4	50	76	65,8
212	4	3	4	4	4	4	3	4	2	3	2	2	2	2	2	4	2	3	4	56	76	73,7
213	2	2	3	4	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2	4	3	3	2	47	76	61,8
214	3	3	3	4	4	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	4	1	4	4	51	76	67,1
215	2	2	3	3	3	4	3	3	1	2	2	2	2	2	2	3	3	3	2	48	76	63,2
216	2	3	4	4	4	4	4	3	2	2	2	2	2	2	2	4	2	3	2	56	76	73,7
217	3	2	4	3	3	3	3	3	2	3	2	2	2	2	2	4	2	3	3	52	76	68,4
218	2	2	4	2	4	4	4	1	1	2	2	2	2	2	2	4	3	4	2	51	76	67,1
219	2	3	4	3	3	3	3	2	1	2	3	2	2	2	2	4	2	4	2	51	76	67,1
220	2	2	3	1	2	4	4	2	1	2	1	1	1	1	1	3	1	2	2	34	76	44,7
221	3	2	3	3	3	4	4	2	1	3	2	1	3	2	1	4	2	2	2	47	76	61,8
222	3	3	3	4	4	4	4	3	2	3	3	2	2	2	2	4	2	4	3	59	76	77,6
223	3	2	4	2	3	4	3	3	1	3	2	2	2	2	3	4	1	3	2	50	76	65,8
224	2	2	3	3	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	43	76	56,6
225	3	3	3	3	3	4	4	4	3	3	2	2	3	3	4	3	4	4	3	60	76	78,9
226	2	2	3	1	2	4	4	2	1	2	1	1	1	1	1	3	1	3	2	36	76	47,4
227	2	2	4	3	4	3	3	3	3	2	2	2	3	3	3	2	2	2	2	52	76	68,4
228	3	2	3	3	3	4	3	3	3	2	2	2	2	2	2	3	2	3	2	50	76	65,8
229	2	2	2	2	3	2	3	3	1	3	3	1	3	3	1	2	2	3	4	48	76	63,2
230	2	2	3	3	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	43	76	56,6
231	3	2	3	3	3	3	3	4	2	3	1	2	2	2	1	4	3	3	4	56	76	73,7
232	2	2	3	4	3	3	3	3	2	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2	44	76	57,9
233	2	2	3	3	3	3	4	3	1	2	2	2	2	2	2	3	3	4	3	50	76	65,8
234	2	2	2	2	2	3	3	3	1	2	2	2	2	2	1	2	2	2	1	41	76	53,9
235	3	3	3	2	3	3	3	2	1	2	3	2	2	3	2	4	3	4	4	57	76	75,0
236	2	2	3	4	4	3	3	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	2	45	76	59,2
237	3	2	4	4	4	4	3	4	2	3	2	2	2	2	1	4	1	4	4	58	76	76,3
238	2	3	4	3	3	3	3	4	3	2	2	2	2	2	2	4	2	3	2	54	76	71,1
239	4	2	4	4	2	2	2	1	2	2	2	2	2	2	2	4	4	4	4	53	76	69,7
240	3	2	4	4	4	4	3	4	2	2	1	2	2	1	2	4	2	4	4	61	76	80,3

241	3	2	4	2	4	2	4	2	4	1	2	2	2	2	2	4	1	4	4	3	3	2	51	76	67,1
242	3	3	3	4	3	3	3	4	2	2	2	2	2	2	2	4	2	3	2	2	2	50	76	65,8	
243	2	2	3	4	3	3	3	3	2	2	2	2	2	1	2	2	2	2	3	2	3	45	76	59,2	
244	4	2	4	4	4	4	4	4	1	2	4	4	2	2	4	4	2	4	4	2	4	59	76	77,6	
245	2	2	3	3	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	3	2	3	43	76	56,6	
246	3	2	4	3	3	3	3	3	1	2	2	2	2	2	2	4	3	3	2	2	2	48	76	63,2	
247	4	2	1	1	3	3	3	4	2	2	2	2	2	2	2	4	2	4	4	2	2	48	76	63,2	
248	3	2	3	2	3	2	4	3	2	2	3	3	2	2	2	4	1	4	3	3	2	50	76	65,8	
249	2	2	4	4	4	4	3	4	3	1	2	2	2	1	3	3	2	3	3	2	2	49	76	64,5	
250	3	2	3	4	3	3	3	4	3	1	2	2	2	1	3	4	2	3	4	3	3	53	76	69,7	
251	2	2	3	3	4	4	3	4	3	2	2	2	2	1	2	4	1	3	4	2	2	48	76	63,2	
252	2	2	3	4	3	3	3	3	2	2	2	2	2	1	2	3	2	2	3	2	3	46	76	60,5	
253	3	3	4	3	4	4	4	4	3	2	3	3	3	3	4	4	2	4	4	4	3	63	76	82,9	
254	4	4	3	4	3	3	3	4	3	2	4	3	3	3	3	4	3	4	4	4	4	66	76	86,8	
255	3	3	3	3	3	4	4	4	4	3	2	2	2	1	2	3	2	4	4	4	3	58	76	76,3	
256	2	2	3	3	4	3	4	3	1	2	2	2	2	2	3	4	1	4	3	3	3	50	76	65,8	
257	2	2	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2	2	1	3	2	1	2	3	2	2	41	76	53,9	
258	2	2	3	1	2	2	4	4	2	1	2	1	1	1	4	4	1	3	4	1	2	38	76	50,0	
259	2	3	2	3	3	3	3	3	2	2	3	1	2	2	4	2	2	3	3	3	3	50	76	65,8	
260	4	4	4	4	4	4	4	4	2	3	3	2	3	2	3	4	3	4	4	3	3	65	76	85,5	
261	2	2	3	4	3	3	3	3	2	2	2	2	2	1	2	3	2	2	2	2	3	46	76	60,5	
262	2	2	3	4	3	3	3	3	2	2	2	2	2	1	3	3	2	2	2	2	3	46	76	60,5	
263	3	2	3	3	3	2	4	3	2	2	3	3	2	2	4	4	2	2	3	3	2	50	76	65,8	
264	2	2	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2	2	2	3	3	1	2	2	2	2	42	76	55,3	
265	3	2	4	3	3	3	3	4	1	2	1	1	2	4	4	4	1	2	4	4	3	48	76	63,2	
266	4	4	3	3	4	4	4	4	3	4	2	2	2	2	4	4	2	4	4	4	4	67	76	88,2	
267	2	2	2	2	2	2	3	4	2	2	1	1	1	2	4	4	1	2	3	3	2	42	76	55,3	
268	4	2	3	2	2	2	3	4	2	3	3	2	3	2	4	4	2	2	4	4	4	57	76	75,0	
269	4	4	4	4	4	3	4	3	3	2	3	3	3	3	4	4	3	3	3	3	3	62	76	81,6	
270	3	2	4	4	4	4	3	3	2	1	2	2	2	2	4	4	1	4	4	4	1	54	76	71,1	
271	2	2	3	4	4	4	3	4	3	2	2	2	1	2	2	4	1	4	3	4	2	54	76	71,1	

272	4	2	3	3	4	3	4	4	3	4	3	4	3	4	3	4	3	3	3	4	3	3	3	3	3	3	3	61	76	80.3
273	3	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	61	76	80.3
274	2	2	3	1	2	2	3	2	2	1	2	1	1	1	3	1	3	1	3	3	3	3	3	3	3	3	3	35	76	46.1
275	3	3	3	4	4	4	4	4	4	3	2	3	3	3	3	2	3	2	3	4	4	4	4	4	4	4	4	59	76	77.6
276	2	2	3	3	2	4	4	4	4	2	2	1	2	2	4	1	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	49	76	64.5
277	3	2	3	4	3	4	3	4	3	2	3	1	2	3	3	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	4	49	76	64.5
278	3	2	2	3	3	3	4	3	4	2	3	2	2	2	3	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	49	76	64.5
279	2	2	4	4	4	4	2	3	3	1	2	2	2	2	4	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	49	76	64.5
280	2	4	4	2	2	4	4	4	4	2	2	2	2	2	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	54	76	71.1
281	3	2	3	4	3	3	3	3	4	2	3	2	2	2	3	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	58	76	76.3
282	2	2	3	4	3	3	3	3	3	2	2	2	3	3	4	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	54	76	71.1
283	2	2	3	4	3	3	3	3	3	2	2	2	2	2	4	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	56	76	73.7
284	2	2	2	2	4	4	4	4	4	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	44	76	57.9
285	2	2	4	2	2	2	3	2	2	1	2	2	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3	58	76	76.3
286	3	2	3	4	3	2	3	2	4	2	2	1	2	2	3	2	2	2	2	3	2	2	2	2	2	2	1	39	76	51.3
287	2	2	3	3	4	3	4	3	4	2	2	2	2	2	3	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	2	53	76	69.7
288	2	4	4	4	4	2	2	2	4	1	2	2	2	2	1	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	2	54	76	71.1
289	2	4	2	4	4	4	4	4	4	2	3	1	1	1	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	1	42	76	55.3
290	2	2	3	3	2	3	3	3	4	2	2	2	1	1	4	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	58	76	76.3
291	2	2	3	3	2	3	3	3	4	2	2	2	2	2	2	4	3	4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	51	76	67.1
292	2	2	3	4	3	3	3	3	3	2	2	2	1	2	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	51	76	67.1
293	3	2	3	4	3	4	3	3	3	2	2	3	2	2	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	44	76	57.9
294	2	2	2	4	4	4	4	4	4	1	2	2	2	2	3	2	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	2	49	76	64.5
295	2	3	4	3	3	4	3	4	4	2	3	2	2	3	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	58	76	76.3
296	3	3	3	2	3	3	3	3	4	2	3	2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	55	76	72.4
297	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	3	2	2	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	57	76	75.0
298	2	1	2	2	3	3	3	3	3	1	2	2	1	2	2	4	1	4	3	3	3	3	3	3	3	3	4	66	76	86.8
299	2	2	3	4	3	3	3	3	3	2	2	2	1	2	2	2	1	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	47	76	61.8
300	3	2	3	3	4	3	3	3	3	1	3	3	2	3	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	44	76	57.9
301	2	2	2	3	4	3	3	3	3	1	3	3	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	55	76	72.4
302	2	2	4	2	4	4	4	4	4	2	2	2	1	3	4	2	3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	50	76	65.8
																												52	76	68.4

